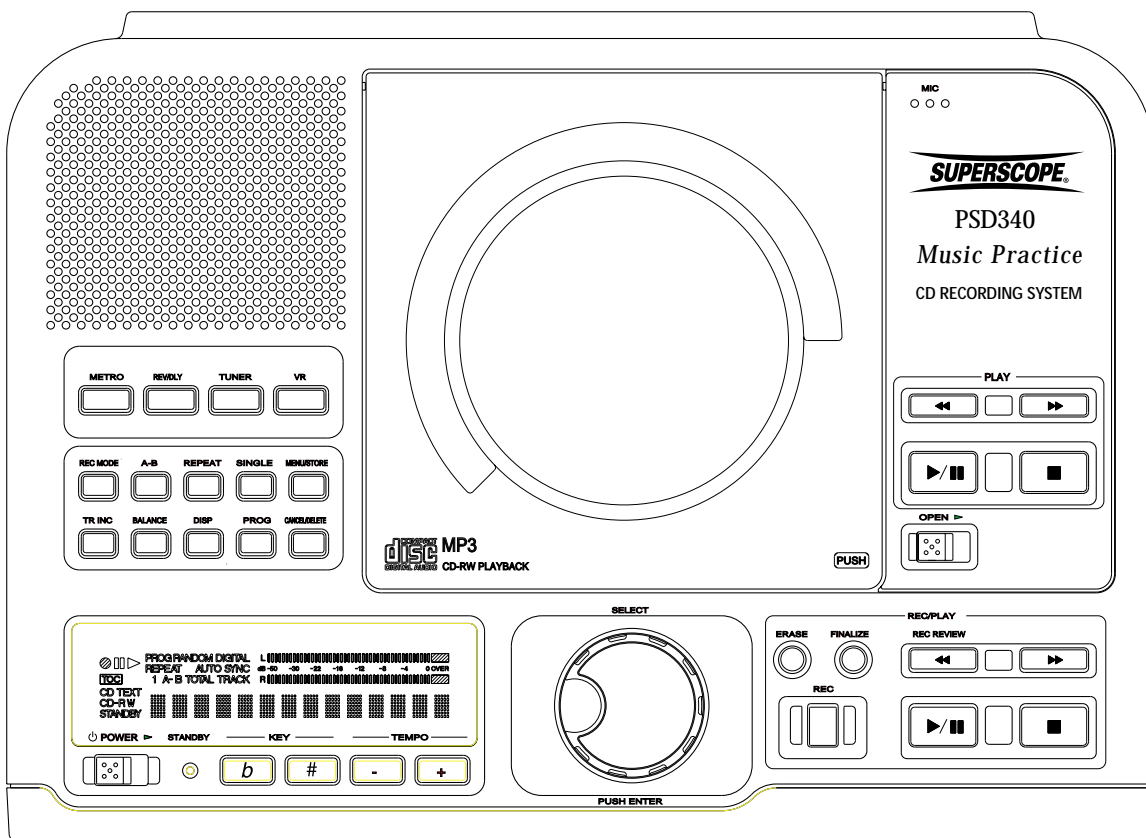


PSD340

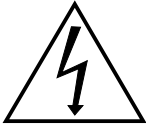
Práctica Musical & Sistema de Grabación a CD

MANUAL DE INSTRUCCIONES



CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KALSS 1 LASERAPPARAT





La luz dentelleante con un símbolo de flecha dentro de un triángulo equilátero está destinada a alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislamiento. Dentro de las normas del producto, esto puede ser de suficiente magnitud para constituir riesgo de choque eléctrico en las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero está destinado a alertar al usuario de la presencia de una importante operación de mantenimiento (revisión), las instrucciones se encuentran en la guía que acompaña el electrodoméstico

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

ATTENTION: POUR EVITER LES CHOC ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

NOTA PARA EL INSTALADOR DEL SISTEMA DE CATV (ANTENA DE TELEVISIÓN COMUNITARIA)

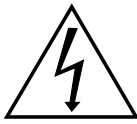
Este recordatorio es proporcionado para llamar la atención al instalador del sistema CATV (Televisión-Cable) sobre la Sección 820-40 del NEC la cual provee pautas para una instalación de tierra apropiada y en particular, se especifica que el cable de tierra debe estar conectado al sistema de tierra del edificio, tan cerca del punto de la entrada del cable como sea práctico

NOTA: Este equipo ha sido probado para cumplir con los límites de un servicio digital de Clase B según lo acordado en la Parte 15 de las reglas FCC. Estos límites han sido diseñados para proveer protección razonable en contra de interferencia dañina dentro de una instalación residencial Este equipamiento genera usos y puede radiar energía de radio frecuencia y, en caso de no ser instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones puede causar interferencias dañinas a comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía de que las interferencias no ocurran en una instalación particular. Si este equipamiento causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, esto puede ser determinado apagando y encendiendo el equipo, se anima al usuario a intentar corregir la interferencia siguiendo las medidas que proceden aquí abajo:

- Reorientar o recolocar la antena de recepción.
- Incrementar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una salida en el circuito diferente de la cual en la que el receptor está conectada.
- Consultar al comerciante o a un técnico experimentado en radio/TV para ayuda.

NOTA: Cambios o modificaciones no expresamente aprobadas por la parte responsable de ser aplicadas pueden desprobeer la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este producto está en conformidad con el directivo EMC y con el directivo sobre bajo voltaje. Este producto está en conformidad con los requisitos de hogar sobre electricidad y seguridad en su área.



PRECAUCIÓN
RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO
NO ABRIR



PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LLUVIA O HUMEDAD. PELIGRO: PARA PREVENIR EL RIESGO DE SHOCK ELÉCTRICO, EMPAREJE LA PARTE ANCHA DE LA CLAVIJA CON LA RACURA ANCHA INSERTE AMBAS TOTALMENTE.

Instrucciones de Seguridad Importantes

LEA ANTES DE OPERAR EL SISTEMA

Este producto ha sido diseñado y manufacturado para reunir estrictamente los estándares de seguridad y calidad. Hay sin embargo, ciertas instalaciones y precauciones de operación sobre las que usted debe ser particularmente consciente.

1. Lea las instrucciones
2. Guarde estas instrucciones
3. Haga caso de las precauciones.
4. Siga todas las instrucciones
5. Lave únicamente con un paño seco
6. No utilice este aparato cerca del agua
7. Para ventilar la unidad, no la instale en un perchero o en una estantería de libros, y preste atención a lo siguiente: no inserte objetos dentro de la unidad. No bloquee los agujeros de ventilación y no coloque nada a un metro por encima del panel superior. Haga un espacio de aproximadamente 8" (20 cm) al rededor de la unidad.
8. No instale la unidad cerca de fuentes de calor como radiaciones, fuentes de calor, hornos, y otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
9. No rechace el mecanismo de seguridad del enchufe de tierra polarizado. El enchufe polarizado tiene dos clavijas una es más ancha que la otra. Un enchufe de tierra tiene dos clavijas, y una tercera para la toma de tierra. La tercera clavija es provista para su seguridad. Si el enchufe provisto no entra en la salida, consulte a un electricista para remplazar la antigua salida.
10. Proteja el cable de electricidad de ser pisado, o pinchado particularmente cerca del enchufe, los lugares de recepción, y el lugar de donde salen del aparato.
11. Utilice solo aquellos accesorios o adjuntos especificados por el fabricante.
12. Utilice únicamente el carro, puesto, trípode, repisa, o mesa especificada por el fabricante, o vendida junto con el aparato. Cuando un carrito es utilizado, tenga cuidado en mover con cuidado la combinación de carrito y aparato para evitar que se dañe en una caída.
13. Desconecte el aparato durante tormenta con carga eléctrica o cuando no se vaya a utilizar durante periodos largos de tiempo.
14. Refierase cualquier revisión a personal cualificado. Las revisiones son requeridas cuando el aparato ha sido dañado de cualquier manera, cuando el aparato ha sido expuesto a humedad o lluvia, no opera normamente o ha caído.



Información de Seguridad Adicional!

- Este producto no debe ser colocado en una intalación pre construída como una estantería o perchero a no ser de que exista una ventilación apropiada, o el fabricante añada instrucciones sobre esto.
- Este aparato no debe ser expuesto a goteo o salpicadura y ningún otro objeto debe ser colocado encima de este aparato
- Cuando esté en posición OFF de apagado, el aparato no está completamente apagado de la electricidad..

Índice

Topic	Page
Precaución	3
Instruccions de Seguridad Importantes.....	3
Especificaciones	3
Introducción	4
Contenido del Paquete.....	4
Features	5
Tapa.....	5
Parte Delantera de la Unidad.....	8
Mando A distancia.....	9
Back of Unit.....	10
Montaje.....	11
Conectar.....	11
Colocar los Altavoces.....	11
Auriculares o altavoces internos.....	11
Altavoz Externo	11
Colocación de los Instrumentos, Micrófonos Y otras Fuentes de Sonido	11
Micrófono.....	11
Instrumentos.....	12
Line Level Sources.....	12
Ajustando Niveles.....	12
Práctica musical & Playback del CD	13
Cómo utilizar el Afinador.....	13
How to Use the Metronome	14
Cómo Reproducir	15
Seleccionar Repetición de Práctica A-B.....	15
Cambio de Tono & Tempo.....	15
Reducción de Voz	16
GRABACIÓN	17
Cómo hacer una Grabación en vivo.....	17
Modo de Pista de Minuto	18
<i>Grabación desde una ENTRADA DIGITAL</i>	18
Añadiendo Reverberación (Eco) o Retraso.....	18
Right & Left Channel Mix	18
How to Record with CD	19
Program a Playlist	19
Recording Key, Tempo and VR Changes	19
Activating "Record with CD" Mode.....	19
Como Grabar un Segmento de una Canción	20
Cómo Copiar un CD Existente.....	20
Como Finalizar un Disco.....	21
Como Desfinalizar un disco CD-RW	21
Como Borrar un CD-RW.....	21
Menus	22
Play Menu	22
Record Menu	23
Stop Menu	24
INVESTIGACIÓN DE FALLAS	25
Mas Información	27
Un año de garantía limitad	30

Especificaciones

General

Sistema.....	Disco Compacto Digital Audio (CD-DA)
Número de canales	2 (estéreo)
Discos Aplicables.....	CD, CD-R, CD-RW
Requerimientos de electricidad:	
/U1B.....	120V 60Hz,21W
/N1B.....	230V 50Hz,21W
/K1B.....	220V 50Hz,21W
Dimensiones (maximum)	
Ancho.....	11.625 pulgadas (296 mm)
Alto.....	3.635 pulgadas (92 mm)
Profundidad.....	8.75 inches (222 mm)
Peso.....	7 libras (3.2 Kg)

Audio

ADC.....	24 Bits de Resolución 64x Oversampling
DAC.....	20 Bit de Resolución
Respuesta total de frecuencia.....	20Hz - 20kHz

Salida de CD-R drive

Playback S/N.....	90dB
Playback Dynamic Range.....	90dB
Distorsión Harmónica Total del Playback.....	0.01%
Voltaje de Salida /Resistencia (Salida de línea).....	2.0V/2.2K

CD drive output

Playback S/N.....	90dB
Playback Dynamic Range.....	90dB
Distorsión Harmónica Total en Playback.....	0.01%
Voltaje de Salida /Resistencia (Salida de línea).....	2.0V/2.2K

Entrada analógica MIC/LINE

LINE level	
S/N	85dB
THD.....	0.05%
Sensibilidad de Entrada/Resistencia.....	500mV/6K
MIC level	
S/N	70dB
THD	0.1%
Entrada de Sensibilidad /Resistencia	3.0mV/6K

Entrada analogical AUX

S/N	85dB
THD	0.01%
Entrada Sensibilidad/Resistencia	500mV/50K

Entrada Digital

Sample rate	32kHz/44.1kHz/48kHz
-------------------	---------------------

Salida Digital

Salida de Nivel/Resistencia	0.5Vp-p/75
-----------------------------------	------------

Salida para Auriculares (10% THD)

Nivel/Resistencia.....	30mW/32Ω
------------------------	----------

Salida del altavoz (10% THD)

Nivel /Resistencia	2.0W/8Ω
--------------------------	---------

Temperatura operacional.....+5° C -+35°C (41°F -95°F)

Introducción

Felicidades por su compra del PSD340 Práctica Musical, Sistema de Grabación a Disco Compacto. El PSD340 es una combinación entre reproductor de CD y grabador de CD con características especiales diseñadas para profesores, directores corales, vocalistas, músicos e ingenieros de sonido. Afinamiento, práctica con el metrónomo, control del playback de los CDs así como de los archivos MP3 hechos como acompañamiento a medida y para la grabación directa a CD.

Características para Práctica Musical

- Cambiar la tonalidad de la canción sin que afecte al tiempo. (\pm una octava en medios pasos o incluso incrementos más sutiles)
- Cambiar el tempo de una canción sin que se afecte el pico más alto (-75% to +50%)
- Cambiar la clave y el tiempo simultáneamente
- Seleccionar A-B (Punto A a punto B) repetir vueltas
- Reducir a las voces principales dentro de grabaciones estéreo.
- Utilizar el metrónomo interno del aparato
- Utilizar el afinador cromático interno del aparato y el tono de 440Hz
- Reproducir y manipular los archivos de MP3 tanto en un disco CD-R o en un disco CD-RW
- Salida para gráficos CD-G (con decodificador opcional)

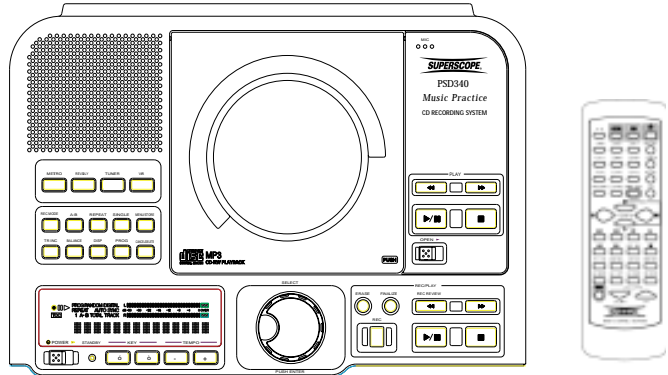
Características de Grabación

- Grabación directa a CD-R (escritura única) o a discos CD-RW (reescribibles)
- Grabación de manipulaciones musicales tales como cambios de tono o tempo
- Pre-amplificadores internos al aparato
- Micrófono condensado interno en el aparato
- Control de grabación automático para obtener grabaciones sin preocupaciones.
- Revisión de la grabación que permite playback inmediato de la última canción grabada
- Mezcla de CD o CD-MP3 (archivos MP3 en disco) acompañamiento con un micrófono o una entrada a un instrumento
- Operación independiente de grabación al drive del disco compacto por una parte, así como al drive de reproducción del CD por la otra.

Media recomendada

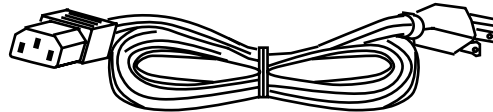
El factor más importante a la hora de elegir media CD-R o CD-RW es el nivel de rapidez 1X. Elija la marca de discos que tiene índices 1X (ejemplo 1X - 40X) lo cual implica 1X (ejemplo "hasta 40X"). No recomendamos que se utilicen discos genéricos con el sistema PSD340. Si es posible, compruebe el funcionamiento de una marca determinada antes de comprar en bloque.

Contenido del Paquete

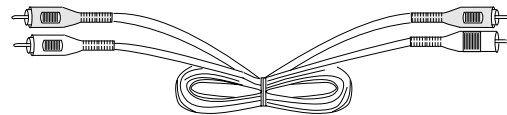


PSD340

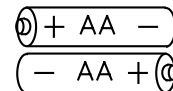
Control Remoto por infrarrojos (IR)



Cable de Electricidad (AC)



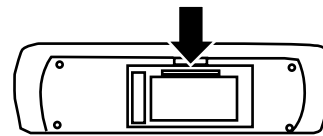
Cables Parche RCA



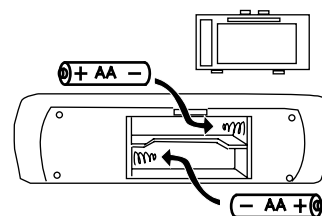
Pilas AA (2)

Instalación de las Baterías del Control Remoto

Presione la flecha y suba la tapa para abrir el compartimiento de batería del control remoto

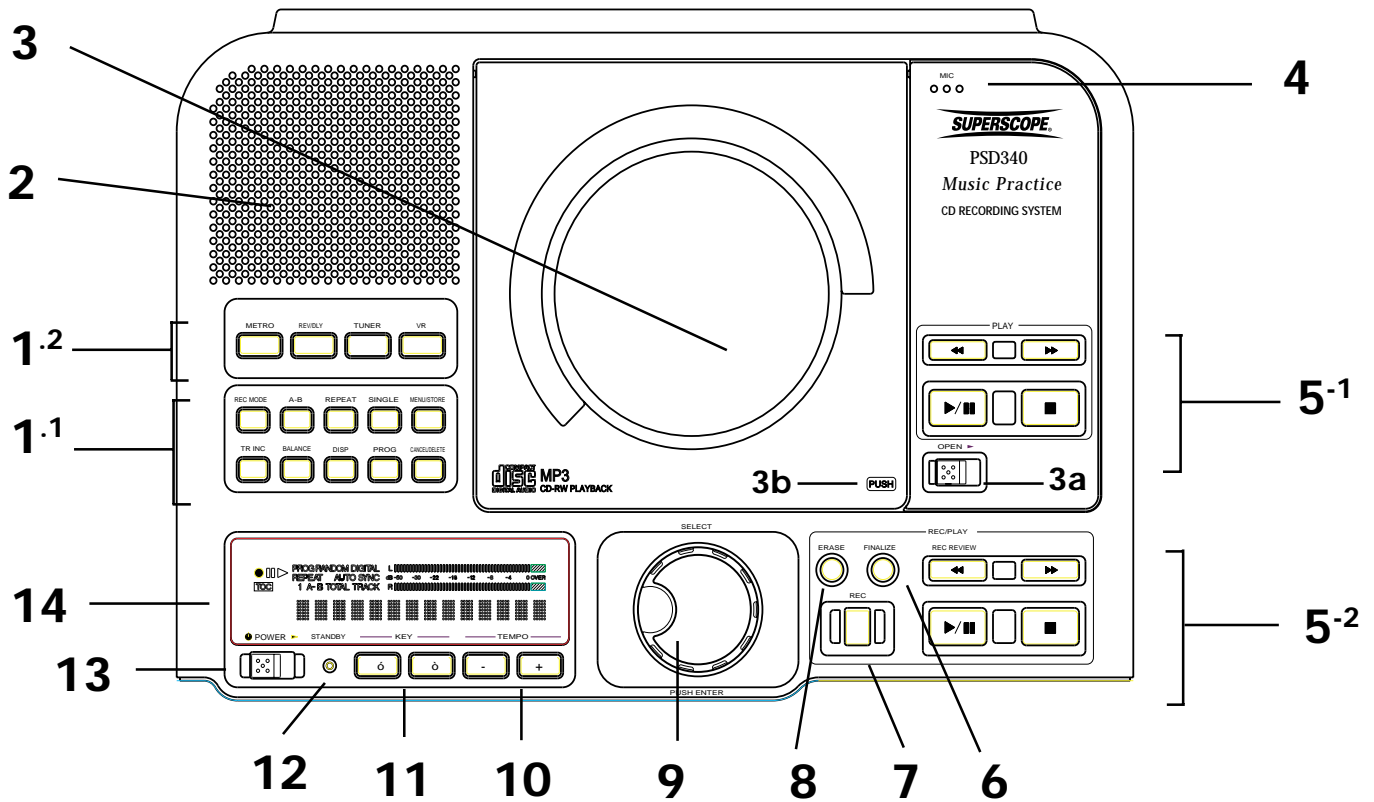


Instale dos baterías AA y después recolocque la tapa del compartimiento



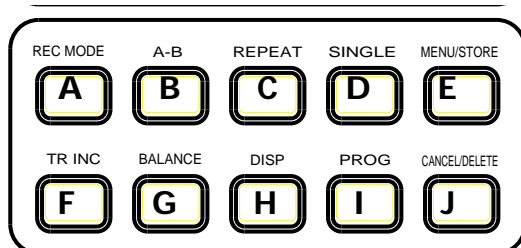
Cuando vaya a tirar las pilas viejas W, por favor sea responsable con las regulaciones gubernamentales y de medio ambiente

características



- | | | |
|--|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Botones de Control | 6 Botón de Finalización | 11 Controles de Teclado |
| 2 Altavoz | 7 Botón de Grabación | 12 Luz de Stand-by |
| 3 Drive de reproducción del CD | 8 Botón de Eliminación | 13 Botón stand-by de electricidad |
| 4 Micrófono Interno | 9 Rueda Móvil para la Selección | 14 Pantalla |
| 5 Reproductor CD y Controles de Grabación del CD | 10 Controles de Tiempo | |

[1-1] Botones de Control



- | | |
|--------------------------------------|--------------------|
| A. Modo de Grabación | F. Track Increment |
| B. Vuelta A-B | G. Balance |
| C. Repetición | H. Display |
| D. Reproducción de una única canción | I. Program |
| E. Menu/Almacén | J. Cancel/Delete |

- A. **botón MODO GRABACIÓN (REC MODE)**
 Con un disco CD-R o CD-RW en el drive de grabación CD, presione este botón para entrar en modo de Grabación. Gire la rueda móvil en SELECT para seleccionar el modo de grabación. Seguidamente presione SELECT en la rueda móvil para elegir el modo en el que desea grabar.
- B. **A-B VUELTA (A-B) botón**
 Mientras el CD esté reproduciendo en el drive del reproductor de CD, presione este botón para comenzar del punto A al punto B presione otra vez play para repetir la canción (pg. 15).
- C. **Botón de REPETIR**
 Hay dos modos de Repetición: **Pista (track)** o el **CD entero**.

Repetición de Pista

Mientras escuche un CD presione el botón del drive una vez para repetir solamente la pista ya escuchada. En la pantalla se podrá leer "REPEAT 1."

Repetición del CD completo

Presione el botón REPEAT dos veces para repetir el CD. En la pantalla se podrá leer "REPEAT."

Presione REPEAT una tercera vez para salir del modo Repeat

D. Botón SIGLE para reproducción de UNA SOLA CANCIÓN (UN SOLO)

Presione el botón SINGLE para ajustar el modo Single Track Play en ENCENDIDO o APAGADO.

Mientras el aparato esté en Single Track Play (reproducción de una sola pista) y cuando la pista sea seleccionada con la rueda móvil en modo SELECT, la canción no es reproducida automáticamente. Sino que, es pausada y codificada de su grabación y el botón PLAY/PAUSE dentellea.

Presione el botón PLAY/PAUSE para comenza el playback.

Cuando termine la grabación, el PSD340 parará automáticamente, pondrá la música, al comienzo de la siguiente canción. (Vea la pg. 27 sobre como ajustar el punto de entrada de la música).

E. MENU/ALMACENAMIENTO botón

Presione este botón para entrar en el modo Menú. Las selecciones dentro del menú y los cambios son realizadas por medio de presione SELECT de la rueda móvil. De vueltas a SELECT de la rueda móvil y desplácese dentro de las opciones. Presione la rueda móvil para SELECCIONAR una opción. Presione el botón MENU/STORE para almacenar aquellos cambios y salga al modo Menú (Para una lista completa de selecciones vea PG. 22).

F. INCREMENTAR NUMERO DE CANCIONES (TR INC) botón

Durante la grabación, presione este botón para incrementar manualmente una nueva canción. SE RECOMIENDA: Cuando se utilice esta característica, ponga AUTO TRACK en OFF (Vea página. 23).

G. BALANCE botón

El control de BALANCE le permite ajustar el balance del estéreo de derecha o izquierda de la línea de salida así como de los auriculares y el canal mixto R-L del altavoz. Presione el botón BALANCE, luego elija SELECT de la rueda móvil para ajustar el balance del estéreo.

Cuando transcriba, uses puede querer poner en cero a un instrumento en particular dentro de la mezcla del estéreo. Si este instrumento esta primordialmente configurado dentro del canal central, usted debe mover el control de BALANCE hasta la derecha. Sin

embargo, esta acción removerá todo tipo de sonido del canal izquierdo. Si usted prefiere, puede utilizar el mecanismo OUTPUT para llevar el audio de un canal a otro, o llevar el audio a ambos lados de los auriculares.

1. Mientras que la unidad pare, presione el botón MENU/STORE
2. Voltee la rueda móvil en SELECT hasta que vea la opción OUTPUT.
3. Presione la rueda móvil en SELECT para entrar.
4. Si en la pantalla se lee "STEREO" voltee la rueda móvil en SELECT hasta que se lea en la pantalla "MONO."
5. Presione el botón MENU/STORE para almacenar el nuevo ajuste realizado.

H. Botón DISPLAY (DISP)

Mientras reproduzca un CD en cualquier drive, presione el botón DISPLAY una vez más para ver el tiempo que queda de la canción que se está reproduciendo en ese momento. En la pantalla se podrá leer "TRACK."

Presione el botón una segunda vez para ver el tiempo que queda de reproducción del CD entero. En la pantalla se podrá leer "TOTAL TRACK." . Presione el botón DISPLAY otra vez para volver a la opción en pantalla por defecto en la que se mostrará el tiempo transcurrido de pistas.

I. botón de PROGRAMACIÓN (PROG)

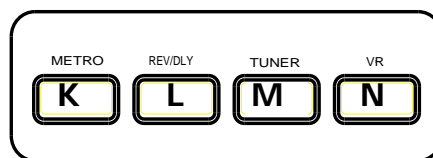
Utilice este botón para programar una lista de canciones o MP3s (únicamente para el CD drive) (Vea la página 19 para mayor información).

J. botón de cancelación y borrado CANCEL/DELETE

Presione este botón para eliminar canciones de un programa, o eliminar un texto cuando se entre un texto en el CD, para cancelar cambios en el menú o para volver a un nivel más alto dentro del mismo.

[1-2] Music Practice Controls

- K. *Metronome*
- L. *Reverb/Delay*
- M. *Tuner*
- N. *VR (Voice Reduction)*



K. botón de METRONOMO (METRO)

Presione este botón para apagar o encender el metrónomo (ON/OFF) y para ajustar los mecanismos del metrónomo (pg. 14).

L. botón de REVERB/DELAY (REV/DLY)

Presione este botón para añadir un efecto de Reverb o Delay en AUX IN, en la entrada izquierda MIC/LINE/INST y/o en la entrada derecha MIC/LINE/INT MIC para ajustar los niveles de Reverb/Delay (pg. 18).

M. SINTONIZADOR botón

Presione este botón para activar el sintonizador interno y para ajustar los niveles del sintonizador (pg. 13).

N. botón (VR) de REDUCCIÓN DE VOZ

Presione este botón para activar la reducción de voz. Un procesador especial reducirá el volumen de las voces centrales principales durante el playback del estéreo CD o de las grabaciones MP3 (Vea pg.16).

[2] Altavoz Interno

El altavoz interno permite escuchar las grabaciones PSD340 sin que usted tenga que conectarse a otro equipo o amplificador.

[3] Drive del Reproductor de CD

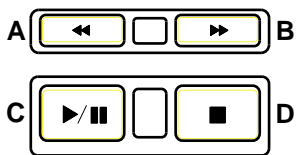
La parte superior del CD es únicamente para play back. El PSD340 puede hacer play back en discos CD, de CD-MP3, en CD-R y en CD-RW.

El drive del CD se abre con la deslizando OPEN (3a), y es cerrado apretando en la esquina marcada PUSH (3b).

[4] Micr (MIC)

Micrófono condensador interno

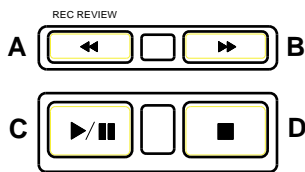
[5] Controles de reproducción



(Fig. 5-1)

- A. BOTÓN DE REBOVINADO RÁPIDO. Para rebobinar dentro de un pista (canción) de audio sujete el botón. NOTA: Utilice la rueda móvil en posición SELECT para cambiar canciones.

Los controles de reproducción (5-1) controlan el play back de un disco en el drive del reproductor CD [3]. Otro grupo de controles de reproducción (5-2) controlan el playback de un disco del drive CD-R (pg 9, #13).



(Fig. 5-2)

- RECORD-REVIEW botón.** En el drive CD-R drive, el botón de BÚSQUEDA EN REBOVINADO RÁPIDO (A) también controla la acción de RECORD REVIEW (revisión de grabación). Presione este botón mientras que esté grabando, o después de que la grabación haya sido parada, y hasta que la unidad pare de grabar y vuelva a la reproducción de la última canción grabada.
- B. botón de búsqueda de REBOVINADO RÁPIDO. Presione y avance dentro de una pista de audio.
- C. botón de PLAY/PAUSE (Reproducción y parado)
- D. botón de STOP botón

[6] botón/ luz de FINALIZACIÓN

Presione este botón para entrar el CD-R en modo de finalización (pg. 21).

[7] botón / luz de RECORD (REC)

Presione este botón para entrar en modo de Grabación Pausa. Presiónelo para comenzar la grabación cuando la unidad está en modo de Pausa Grabación. Es también utilizado en la finalización.

[8] BORRADO botón / luz

Utilicelo para entrar en el modo de Borrado (únicamente CD-RW) (pg. 21).

[9] SELECT rueda móvil

Éste es el control master dentro de PSD340. Presione la rueda móvil SELECT para cambiar entre drives. Para la mayor parte de las operaciones usted puede desplazarse de arriba abajo y presionar para aceptar su selección.

- En modo de Programación, presione para elegir una pista, gire para seleccionar una canción, seguidamente presione para programar la pista.
- En modo Play, gire para seleccionar una pista.
- Cuando grabe, gire para ajustar el nivel de grabación.
- presione la rueda móvil SELECT para avanzar dentro de las selecciones del menú y hacer ajustes.

[10] Botones de Cambio de Tempo

Presione el botón "+" para incrementar o el botón "-" para decrecer el tiempo del disco en el drive CD (pg.15). El registro no será afectado.

[11] Botones de Cambio de Tono

Presione el botón **b** para disminuir o incrementar la clave # (la nota musical) (pg. 15). El tiempo no se verá afectado.

[12] STANDBY luz

La luz STANDBY se encenderá cuando la electricidad esta apagada OFF en modo Standby POWER (de reserva de electricidad). Conecte la unidad mediante el control remoto.

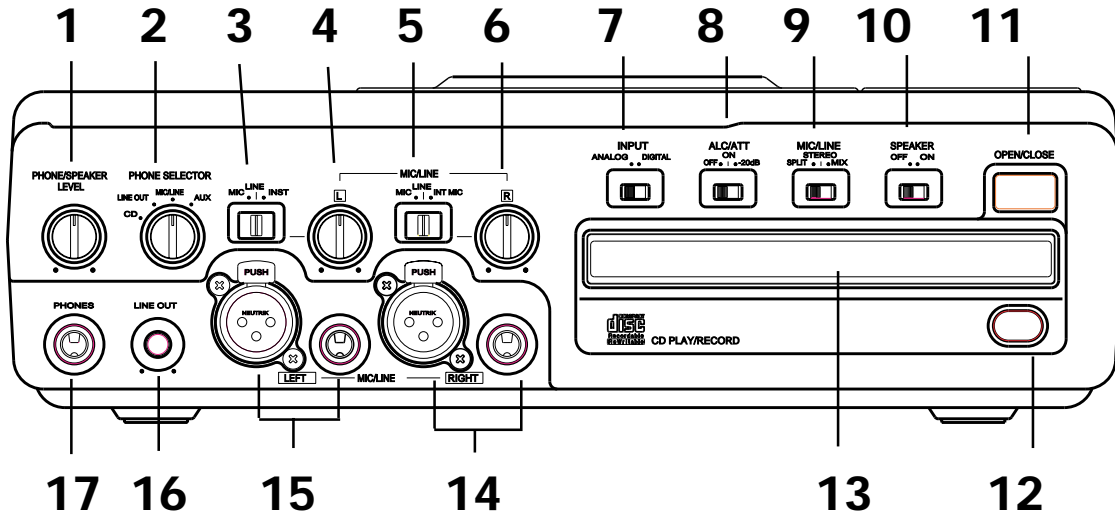
[13] cambiar la luz de reserva de electricidad Standby POWER

Mueva Standby POWER hacia la derecha para encender o apagar la electricidad ON u OFF.

[14] Pantalla

1. **TOC** - La tabla de contenidos incluye el número total de pistas, el tiempo de play back y otros textos del CD.
2. **indicador de Grabación** – Se enciende cuando se está grabando
3. **indicador de Pausa** – Se enciende cuando se está grabando o cuando el play back ha sido pausado.
4. **indicador Playu-** se enciende cuando se está grabando o haciendo play back
5. **indicador PROG** –Se enciende cuando se está en modo Programación (seleccionando la secuencia de pista de playback).
6. **indicador de REPEAT** - Se enciende cuando se quiere repetir una operación. NOTE: Cuando el indicador '1' está encendido, únicamente cuando la pista actual es repetida.

Parte Delantera de la Unidad (controles y conexiones)



[1] control de FONONO/NIVEL DE ALTAVOZ

Gire este botón para ajustar en (nivel) volúmen del altavoz interno o de los auriculares conectados dentro del la toma de FONONO.

[2] control de SELECTOR DE FONONO

Seleccione la fuente de sonido para la toma de teléfono y el ALTAVOZ INTERNO, girando este botón a cualquiera de los siguientes lugares.

CD – drive del reproductor de CD

LINE OUT – Sonido disponible en los jacks LINE OUTA

MIC/LINE – Audio siendo entrada vía la línea MIC/LINE/INST y las tomas de entrada MIC/LINE/INT MIC.

AUX – Audio siendo entrada mediante la toma AUX IN.

[3] IZQUIERDA DEL INSTRUMENTO LINE/MIC/

(INST) cambio

Cambie a LINE para entrada al nivel de línea, MIC para la entrada a nivel de micrófono o INST para la entrada a nivel de instrumento.

Nota: Todo sonido desde las entradas delanteras puede ser mezclado con el sonido entrante de la entrada AUX del estéreo en el panel trasero.

[4] Nivel de control izquierdo

Conecte este botón para ajustar el nivel de la señal de Entrada Izquierda

[5] cambio a Derecha de LINE/MIC/INT MIC

Cambie a LINEA para obtener una entrada de línea, MIC para una entrada a nivel de micrófono, o INT cuando use el micrófono interno. Cuando utilice un

instrumento en el canal derecho, seleccione MIC y coloque el ALC/ATT en -15dB (See #8).

Nota: Cuando el MIC INTERNO es seleccionado, ambos el control de IZQUIERDA como el de DERECHA están activos. Use el control de DERECHA (RIGHT) e IZQUIERDA (LEFT) para ajustar el nivel que aplique a cada canal.

[6] Nivel de control Derecho

Presione este botón para ajustar el nivel de señal de entrada del lado derecho.

[7] interruptor de entrada ANALÓGICA/DIGITAL

Seleccione entre entrada analógica o externa digital.

[8] interruptor ALC/ATT

Grabe el límite de nivel o atenuador de MIC/LINE/INST.

ON - Limita cualquier entrada digital mayor de -6 dB. Balance de gabación y Nivel de Grabación son inactivos cuando el ALC funciona.

OFF – Póngalo a nivel utilizando tanto los niveles de control izquierdo y derecho de MIC/LINE/INST (or INT MIC) . Los niveles en exceso de 0 dB pueden ser grabados pero pueden resultar distorsionados en las grabaciones.

-15dB – Reduce niveles de MIC tanto en el lado izquierdo como el derecho

-15dB. No afecta al micrófono interno.

[9] interruptor MIC/LINE SPLIT/STEREO/MIX

Determina qué señal del drive del CD así como cuales señales de las entradas MIC/LINE/INST (o INT MIC) son grabadas

SPLIT(Separación) – Las señales de la Izquierda y la derecha del CD son enviadas al canal izquierdo de la grabación. Señales del lado izquierdo o derecho provenientes de MIC/LINE/INST (o INT MIC) son enviadas al canal derecho de la grabación. Señales del

lado izquierdo o derecho de las entradas AUX son enviadas a los canales izquierdo y derecho de la grabación.

STEREO – Las señales de Izquierda y derecha provenientes del drive del CD son enviadas a los canales izquierdos de la grabación. Señales de izquierda y derecha de MIC/LINE/INST (or INT MIC) y/o entradas AUX son enviadas a los canales izquierdos o derechos de la grabación.

MIX –las señales del lado izquierdo o derecho del drive del CD y de las entradas AUX son enviadas a los canales izquierdos o derechos del canal de grabación. Las entradas MIC/LINE/INST (o INT MIC) son mezcladas conjuntamente y seguidamente son enviadas a ambos canales de la grabación.

[10] interruptor SPEAKER OFF/ON

Conectar el altavoz interno en ON u OFF.

[11] interruptor ABIERTO/CERRADO

Presione OPEN para abrir el drive CD-R. Presione otra vez CLOSE para cerrar el CD-R drive.

[12] Sensor de control Remoto

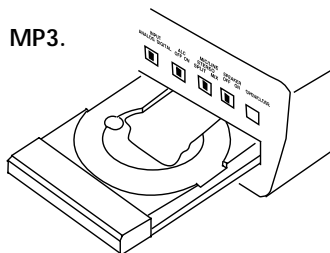
Sensor para el control remoto sin cables..

[13] CD-R drive (bandeja de disco)

En este manual, este drive se refiere al drive CD-R o al drive de Grabación del CD. Es utilizado para grabación y puede grabar tanto CD-R y discos CD-RW. **NOTA:**

No puede grabar en archivos con formato MP3.

El drive CD-R puede también hacer play back en CD, CD-R y discos CD-RW. No puede utilizar aquellas ventajas de práctica de música como los controles de tonalidad y tiempo dentro de este drive.



[14] toma de entrada derecha XLR or 1/4"

Conecte el micrófono o la fuente de la línea de audio para proveer sonido al canal derecho del estéreo.

[15] toma de entrada izquierdo XLR or 1/4"

Conecte en un micrófono, instrumento, o a la fuente del nivel de audio para proveer sonido al canal izquierdo del sonido.

[16] control del nivel LINE OUT

Conecte este botón para ajustar el nivel de las tomas de LINE OUT.

[17] toma de TELÉFONO

Conecte los auriculares derechos aquí. Ajuste los auriculares al volumen con el control de TELÉFONO / ALTAVOZ.

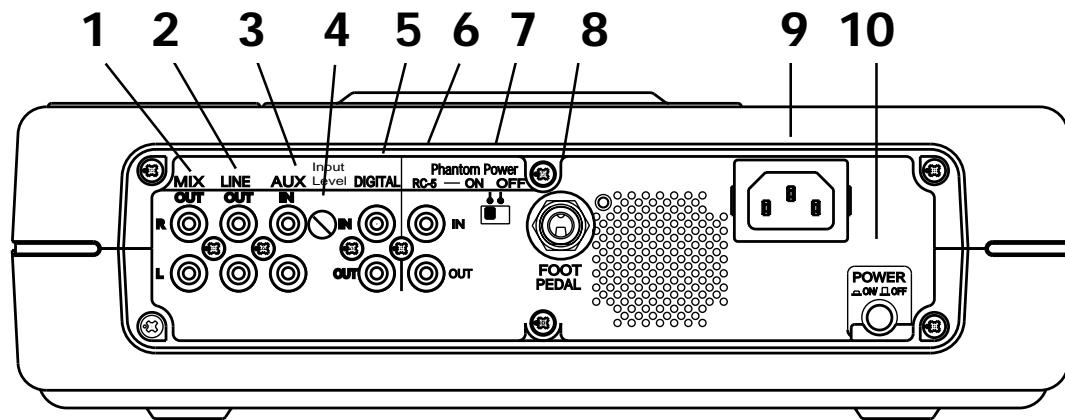
Control Remoto

La mayoría de los controles del remoto trabajan idénticamente a los controles de la unidad. Se debe prestar atención únicamente a aquellos controles que tienen un funcionamiento diferente de los controles de la unidad.

Nota: Cuando utilice el control remoto para avanzar hacia delante y hacia atrás a través de los diferentes menus, utilice entonces el botón de forward >> para avanzar hacia delante y el botón de backward<< para avanzar hacia atrás. Presione el botón Enter button para confirmar las selecciones

- 1) botón de selección CD-R . Presione este botón para seleccionar el drive CD-R. Cuando lo selecciones, los botones del control remoto tales como Play, Pause, Stop, y Search funcionaran sobre el CD-R drive.
- 2) botón de selección CD. Presione este botón para seleccionar el drive de reproducción de CD. Cuando lo selecciones, los botones del control remoto tales como Play, Pause, Stop, y Search funcionaran sobre el reproductor de CD.
- 3) botón de TEMPO RESET. Presionando el botón de TEMPO RESET del control remoto colocará el tempo de nuevo en 0% (velocidad normal).
- 4) VOLUME MUTE (VOL MUTE). Presione este botón para dejar sin voz el audio del Line Output. Esta acción no afecta a los altavoces internos.
- 5) VOLUME UP/DOWN. Presione estos botones para controlar el volumen del audio y enviarlo a Line Output.
- 6) BALANCE LEFT/ BALANCE RIGHT botones (BAL LEFT/ BAL RIGHT). Presione estos botones para controlar el balance estereo de izquierda o derecha del Line Output y los auriculares, y el canal izquierdo o derecho mixto del altavoz.
- 7) BALANCE RESET (BAL RESET). Presione este botón para volver al balance estereo derecho-izquierdo del Line Output y los auriculares, y del canal derecho izquierdo mixto del altavoz, a la posición central(canales izquierdo y derecho iguales).
- 8) Teclado alfanumérico. Trabaja con algunas de las funciones de la rueda móvil SELECT .En modos de Reproducción y Programación , presione un número para seleccionar una pista. Seguidamente presione ENTER para entrar la selección. Cuando introduzca un TEXTO, presione un botón de un número una vez para seleccionar la primera de las tres letras, y dos para la segunda y tres veces para la tercera. Presione ENTER para introducir la letra seleccionada.

Parte Delantera de la Unidad (controles y conexiones)



[1] tomas MIX OUT

El sonido del drive CD puede ser mezclado con sonido el de entrada MIC/LINE/INST, la entrada MIC/LINE/INT MIC, y las tomas AUX IN. La señal de mezcla sale a través de las tomas MIX OUT como los niveles de línea L-R. Esta señal puede tomar como salida una grabadora externa, amplificadores o altavoces más potentes. Esta señal circunvala el drive CD-R, por lo tanto es disponible como salida cuando el CD-R drive es detenido.

[2] tomas LINE OUT

El sonido del drive CD-R es una salida como línea L-R line para una grabación externa, amplificador, y altavoces más potentes. Cuando el drive CD-R no está grabando las tomas LINE OUT son salidas de la señal MIX OUT. No como la señal MIX OUT, la señal LINE OUT puede ser ajustada y ecualizada con la característica OUTPUT EQ (pg. 22).

[3] tomas AUX IN

Use la conexión RCA de este estéreo para grabar en el drive CD-R de una fuente de sonido externa como una pletina de discos. Cualquier sonido del AUX IN puede ser mezclado con el sonido de entrada de los paneles delanteros, así como del micrófono interno y del drive del CD.

[4] nivel de control AUX IN level control

Gire para ajustar el nivel de señal del AUX IN.

[5] tomas DIGITAL IN y OUT

Conecte en RCA los cables coaxiales para conectar la salida y/o entrada de una unidad digital externa.

Utilice el DIGITAL IN para grabar en el drive CD-R desde una fuente de sonido digital externa. Utilice el DIGITAL OUT para llevarla a un mecanismo digital externo.

[6] interruptor REMOTE RC-5 IN y OUT

Conecte en RCA los cables coaxiales para conectar la entrada o salida de un sistema de control remoto RC-5.

Para más información sobre el sistema RC5 por favor contacte con Superscope Technologies.

[7] interruptor Phantom Power (electricidad fantasma) ON/OFF

Encienda el interruptor par aplicar una electricidad fantasma de 48V a las entradas de mic XLR. Apague si los micrófonos son utilizados o no requieren los 48V de electricidad fantasma.

[8] tomas del PEDAL de PIE

Un pedal de pie opcional puede proveer control de Reproducción/Pausado para el drive del CD así como Reproducción/Pausado o como control de Grabación/Pausado para el CD-R drive. El pedal de pie FT200 es disponible en Superscope Technologies Inc. NOTE: Utilice el menú de selección del pedal de pie para grabar en qué drive está siendo controlado por el pedal de pie (CD o CD-R) (Vea pg. 22 para esta selección de menú).

[9] enchufe de Electricidad

Enchufe uno al final del cable de electricidad y el otro en una salida AC.

[10] interruptor de Electricidad MAESTRO

Presione para encender la electricidad en posición ON. Presione otra vez para apagar la electricidad (es decir ponerla en posición OFF).

Montaje

Conectar

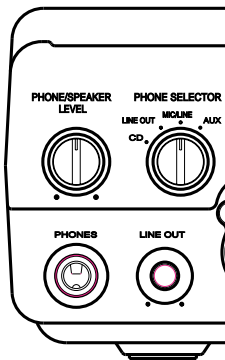
1. Chequee que el cable de electricidad AC entre perfectamente en la toma de electricidad del panel trasero.
2. Asegúrese de que el interruptor de ELECTRICIDAD MAESTRO del panel trasero esté ENCENDIDO. La luz de ELECTRICIDAD STANDBY debe estar encendida.. Mueva el interruptor STANDBY POWER a la derecha. Al subirlo arriba, una luz se verá tenuemente y la pantalla se encenderá.

CONSEJO: Si usted está conectando la electricidad ON/OFF via el control Remoto o usted desea mantener ciertos ajustes en la memoria cuando apague la unidad, deje el interruptor de ELECTRICIDAD MAESTRO encendido.

Colocar los Altavoces

Auriculares o altavoces internos

Cuando utilice el altavoz interno, encienda el interruptor del ALTAVOZ. Apáguelo cuando utilice los auriculares o cuando conecte los altavoces de alta potencia o otro equipo de sonido. Ajuste el volumen de los auriculares o de el altavoz utilizando el botón de nivelaje FONONO/ALTAVOZ.



El SELECTOR de FONONO determina que camino de sonido va a ser amplificado o monitoreado a través de los auriculares del altavoz interno. Utilícelo para monitorear una de las siguientes: entradas de CD, AUX, MIC/LINE inputs, or LINE OUT which is a mix of the CD drive or CD-R drive, and front and rear panel inputs.

Nota: Normalmente, usted querrá dejar el SELECTOR PHONE en LINE OUT. Recuerde que el nivel de

control de LINE OUT afecta el volumen de sonido que sea emanado desde cualquier altavoz externo.

Altavoz Externo

Conecte los altavoces de alta potencia externos en las salidas de línea RCA en el panel trasero, asegúrese de que la línea del canal Izquierdo está seguramente ajustada a la entrada del altavoz Izquierdo y que las salida del canal Derecho están seguramente ajustadas a la entrada del altavoz. (vea Figura A.)

O, de manera similar conecte la entrada de la línea del canal L-R a las salidas del auxiliar L-R o a las líneas de entrada de un amplificador estéreo que esté unido a los altavoces.

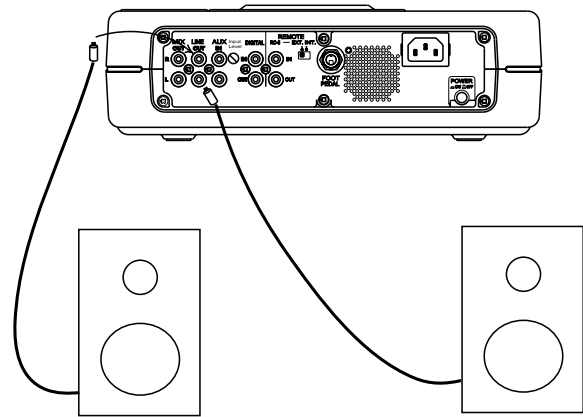
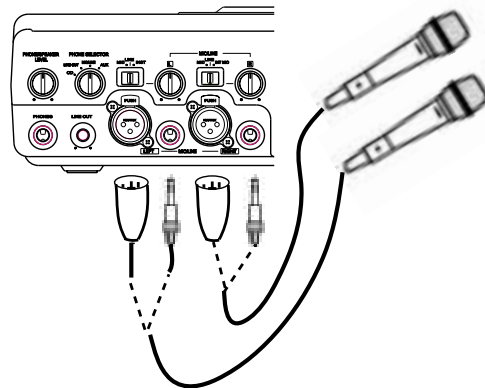


Fig A. - Colocación del Altavoz de Alta Potencia

Colocación de los Instrumentos, Micrófonos Y otras Fuentes de Sonido

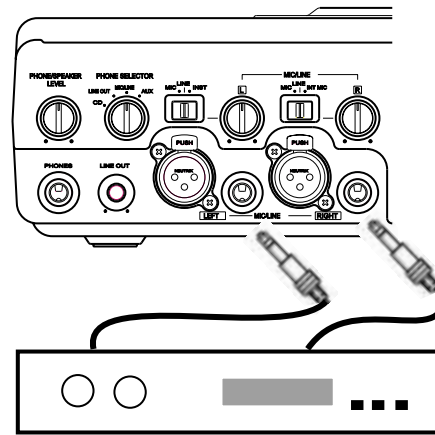
El PSD340 está diseñado para trabajar con micrófonos, instrumentos y fuentes de nivelación (e.j. mezcladores, preamplificadores externos). Observe los siguientes diagramas para la colocación que se ajusta a la aplicación que desee:

Micrófonos



1. Coloque los interruptores de salida del panel frontal en MIC. El interruptor izquierdo está marcado como LINE/MIC/INST y el interruptor derecho está marcado como LINE/MIC/INT MIC.
2. Conecte los micrófonos en la entrada de los paneles frontales XLR o 1/4", dependiendo del tipo de micrófono.
3. Para los micrófonos condensadores que utilizan baterías, esté seguro de utilizar baterías. Asegúrese de que las baterías del micrófono no están terminadas. Cuando utilice micrófonos que requieran electricidad fantasma de mas de +48V conecte los micrófonos a las entradas XLR y asegúrese que el interruptor de electricidad fantasma del panel trasero está conectado.
4. Vea la Barra de niveles de Ajuste (pg. 12).

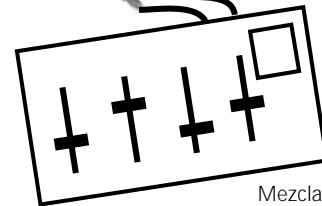
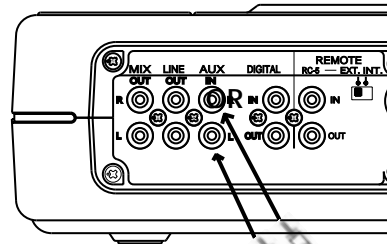
1. Ajuste el interruptor LINE/MIC/INT MIC en "INT MIC."
2. Cuando "INT MIC" sea seleccionada, tanto el nivel de control izquierdo como el nivel de control derecho son activadas. Ajuste tanto los controles de nivel derecho como los de izquierdo para determinar cuanta señal es enviada a cada canal.
3. Cuando utilice INTERNAL MIC (micrófono izquierdo), se recomienda que el ALTAVOZ esté apagado. Si usted necesita monitorear el sonido entrante, utilice los auriculares. Utilizando los auriculares se evitan los chillidos que son escuchados cuando el micrófono toma un sonido desde el altavoz y lo amplifica. Utilizando el control remoto usted se asegurará de que el micrófono interno no coja el sonido de ningún botón que sea presionado.
4. Ajuste la barra de Niveles en esta página.



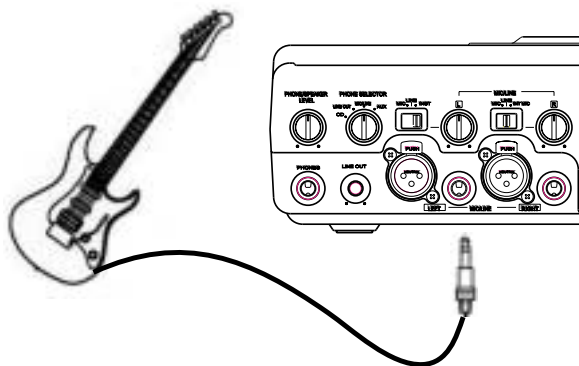
Preamplificadores estéreo

Instrumentos

1. Ajuste el interruptor izquierdo LINE/MIC/INST a "INST."
2. Conecte un instrumento en el panel izquierdo de entrada de 1/4".
3. Coloque el interruptor derecho LINE/MIC/INT MIC en "LINE."
4. Mire la barra de Ajuste de Niveles en esta página



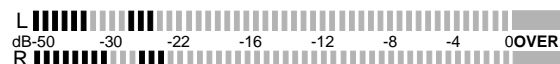
Mezclador



La Barra

Ajustando Niveles

Si usted está ajustando los niveles cuando está utilizando el drive de grabación del CD, asegúrese de presionar RECORD primero. Esta acción colocará la unidad en modo de pausa de grabación. Usted podrá ajustar los niveles en cualquier momento mientras dure la operación del CD. Mientras usted canta o toca un instrumento, mueva a la Derecha y a la Izquierda, en sentido de las agujas del reloj, los controles de entrada de nivel y al mismo tiempo observe los metros de VU en la pantalla. Cuando su actuación este en el punto más alto, en el metro VU se deberá leer cerca de 0dV pero sin ir hasta la zona roja. Si el metro se mueve constantemente hacia la zona roja, ajuste el control de nivel en el sentido contrario de las agujas del reloj para reducir el nivel. Si sus micrófonos tienen una salida mayor de lo normal, intente cambiando ALC/ATT en -15dB. Si se tiene el punto más alto en 0 dB se podrá tener una escala más dinámica evitando distorsión.



Line Level Sources

1. Coloque el interruptor izquierdo LINE/MIC/INST en "LINE" y el derecho LINE/MIC/INT MIC también en "LINE."
2. El equipamiento del nivel de Línea puede ser conectado a las entradas del panel frontal Derecho e Izquierdo O a las entradas del panel trasero RCA AUX. Nota: Cuando conecte una fuente auxiliar en las entradas AUX del panel trasero, puede ajustar la señal de nivel de entrada utilizando el control de nivel de entrada de línea. Cuando conecte el AUX IN del panel trasero. Utilice las entradas del panel frontal para control individual de los niveles Derecho e Izquierdo.
3. Mire la barra de Ajuste de Niveles en esta página

Práctica musical & Playback del CD

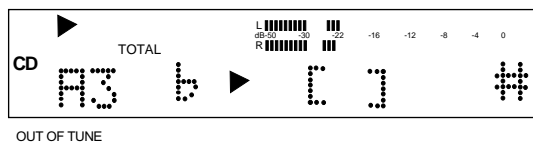
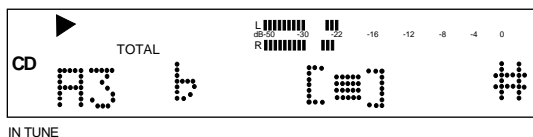
Cómo utilizar el Afinador

El PSD340 tiene dos modos para afinar su instrumento: *el afinador cromático o el tono afinador de 440Hz.*

Si se utiliza el Afinador Cromático:

El afinador cromático del PSD340 recogerá señales monofónicas de la entrada izquierda Mic/Line/Inst input, the Right Mic/Line o del mic derecho. La nota musical correspondiente a la frecuencia entrante es mostrada en tono de concierto como natural (ninguna indicación) o fino (#). El Afinador opera en una gama amplia de tonalidades desde A0 a C8. El CD y el CD-R deben estar en Modo Stop para que el Afinador opere.

1. Presione el botón TUNER.
2. Mueva la rueda móvil SELECT hasta que se pueda leer en la pantalla TUNER. Presione SELECT de la rueda móvil para aceptar esta selección. El afinador cromático aparecerá en la pantalla.
3. Toque una nota de su instrumento y vea, tan pronto como la unidad muestre el tono musical más certero.
4. Ajuste el tono de su instrumento hasta que el indicador en forma de cuadrado está en el centro. Las flechas Derecho (fino) o izquierdo (plano) indican que no está afinado.



5. Presione el botón TUNER para salir del AFINADOR.

Como Utilizar el Tono de Afinamiento de 440Hz

1. Presione el botón TUNER.
2. Si en la pantalla se puede leer , " Chromatic " , gire la rueda móvil SELECT hasta que se lea " Tuner Tone. "
3. Presione la rueda móvil SELECT para aceptar el cambio. Un tono de 440Hz sonará en el altavoz, los auriculares y el LINE OUT.
4. Toque la nota de afinamiento apropiada par su instrumento y ajuste el instrumento hasta que coincida con el tono de 440 Hz generado por el PSD340.

5. Presione el botón TUNER botón para parar el generador de tono y salir del Afinador.

NOTA: La siguiente vez que presione el botón TUNER, el tono de 440 Hz sonará. Esto es porque el PSD34 recuerda que modo; Cromático o Tono de Afinamiento fue utilizado por última vez. Para volver al Tono Cromático, simplemente gire la rueda móvil SELECT. La unidad volverá a mostrar la pantalla del Afinador Cromático.

Ajustar el Afinador

El Tono de Afinamiento puede ser ajustado entre 435 y 445Hz. Siguiendo estos pasos para el ajustar la frecuencia del Afinador.

1. Mientras que el generador de Tono está activo y en la pantalla se muestre la actual frecuencia de Tono actual y los nivelajes de volumen, presione SELECT de la rueda móvil.
2. En esos momentos en la pantalla se podrá leer " TUNER FREQ ADJ. " Presione SELECT de la rueda móvil para entrar..
3. La frecuencia actual parpadeará. Gire la rueda móvil SELECT para ajustar la frecuencia.
4. Presione la rueda móvil en SELECT para confirmar los cambios. La pantalla mostrará la frecuencia de Tono actual así como los nivelajes de volumen.

Para ajustar el volumen del Tono de Afinamiento:

1. Mientras que el generador de tono esté activo y la pantalla muestre la frecuencia Tonal y los nivelajes de volumen, presione SELECT de la rueda móvil
2. En la pantalla se podrá leer " TUNER FREQ ADJ. " (AJUSTE DE FRECUENCIA) Gire la rueda móvil SELECT hasta que se pueda leer " TUNER VOL ADJ. " Presione la rueda SELECT para entrar.
3. El volumen actual comenzará a parpadear. Gire la rueda para ajustar el volumen.
4. Presione la rueda móvil SELECT para confirmar los cambios. La pantalla mostrará la frecuencia tonal actual y los ajustes de volumen.

Como utilizar el metrónomo

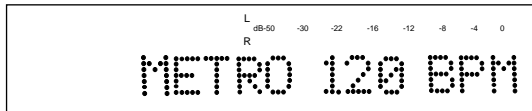
El sonido del metrónomo va a ser salida desde el Line Out. Cuando utilice el PSD340 con un amplificador separado o altavoces de alta intensidad (pg. 11), es mejor apagar el interruptor del panel central LINE OUT antes de que comience el funcionamiento del metrónomo y luego encienda el control de nivel LINE OUT hasta que se consiga un nivel de sonido apropiado. Si el interruptor del PHONE SELECTOR está ajustado en LINE OUT, el metrónomo será escuchado en los altavoces y auriculares. Por ello también deberá apagar el interruptor de PHONE/SPEAKER LEVEL antes de que comience el funcionamiento del metrónomo y luego suba el sonido del PHONE/SPEAKER LEVEL hasta que consiga un nivel adecuado de sonido.

El METRONOME tiene cuatro parámetros ajustables,

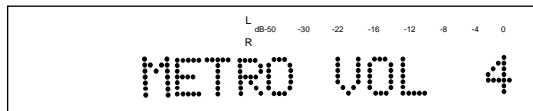
- Tempo
- Volumen del Metrónomo
- Acento de Ritmo
- Nivel de Acento de Ritmo

Volumen de Tempo y Metrónomo

1. Presione el botón METRONOMO (METRO). El metrónomo comenzará a "clicquear" y el tempo será mostrado.



2. Para cambiar el tempo, presione SELECT de la rueda móvil. El tempo comenzará a parpadear. Gire la rueda de selección para ajustar el tempo. Presione la rueda móvil SELECT para aceptar el cambio o espere 10 segundos y el PSD340 lo aceptará automáticamente.
3. La pantalla mostrará el nuevo tempo. Para ajustar el volumen del metrónomo, ajuste la unidad de control SELECT, hasta que la pantalla muestre el actual ajuste de volumen del metrónomo.



4. Presione la rueda móvil SELECT. El volumen del metrónomo comenzará a parpadear. Gire la rueda móvil SELECT para ajustar el volumen del metrónomo. Luego presione la rueda móvil SELECT para aceptar el cambio.
6. Presione el botón METRONOMO para ajustar el aparato.

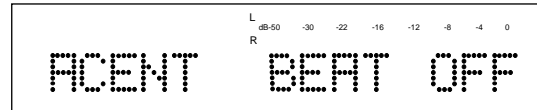
Acento de Ritmo y Niveles de Acento de Ritmo

Al designar que un ritmo particular sea reproducido más alto que los otros, el metrónomo PSD340 es capaz de implicar a diferentes metros rítmicos. Por ejemplo, ajustando el Acento Rítmico a 3 causará cada tercer ritmo suenen más altamente

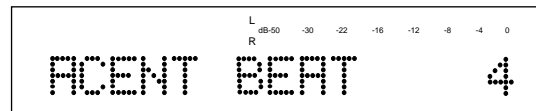
que los otros dos. En tempos moderados, esto creará una sensación de Waltz.. Ajustando el volumen del Acento Rítmico determinará cuanto de alto el Acento Rítmico sonará sobre los ritmos no acentuados

Siga estos pasos para ajustar el Acento Rítmico y el volumen del acento rítmico:

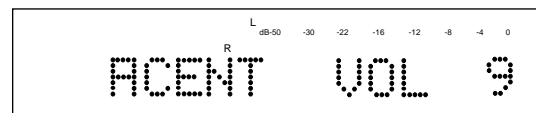
1. Presione el botón METRO. El metrónomo comenzará a clicquear y el tempo será mostrado.
2. Gire la rueda móvil SELECT hasta que la pantalla muestre el Ajuste de Ritmo actual. Seguidamente presione la rueda móvil, para aceptar los ajustes realizados.



3. El valor del Acento Rítmico (abreviado como ACENT) deberá dentellear. Gire la rueda móvil SELECT para cambiar el Acento Rítmico. El Acento Rítmico es ajustable de 1-6 o puede ser ajustado para mostrar ningún ritmo. Presione la rueda móvil SELECT para introducir el cambio.



4. La pantalla mostrará el nuevo Acento Rítmico. Gire la rueda móvil SELECT hasta que la pantalla muestre el ajuste actual del Volumen de Acento. Presione la rueda móvil SELECT.
5. El actual Volumen de Acento dentelleará. Gire la rueda móvil SELECT para ajustar el Volumen de Acento. Presione la rueda móvil SELECT para introducir el cambio.

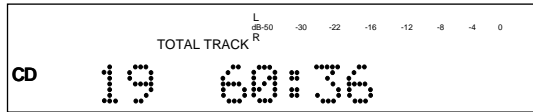


La pantalla mostrara el nuevo Volumen de Acento. Después de 10 segundos, hasta que la unidad vuelva a la pantalla del metrónomo.

NOTA: Para que el Acento Rítmico sea escuchado, el volumen del Acento Rítmico de ser más alto que el Nivel de Volumen de Metrónomo. El PSD340 ajusta automáticamente el Acento Rítmico a un nivel más alto que el Volumen del Metrónomo Sin embargo, usted puede ajustar la diferencia de volumen incrementando el Acento Rítmico o decreciendo el nivel de volumen del Metrónomo.

Cómo Reproducir un CD

Cuando coloque un CD en el drive del reproductor CD asegúrese de que be que el CD está correctamente colocado en la bandeja del reproductor, de tal manera que haga un clic cuando usted lo coloque para que no se tambalee. Cuando usted



cierre la bandeja después de un momento se mostrará en la pantalla el número de tiempo de pistas totales en el CD.

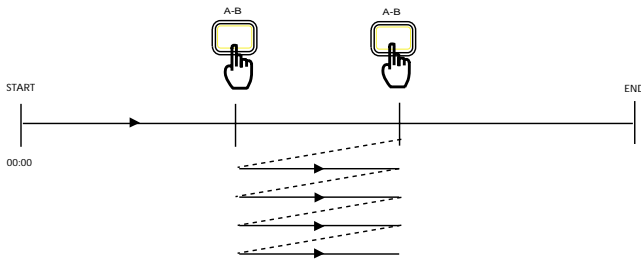
NOTA: Usted puede saber que drive está en activo (el del reproductor del CD o de la grabadora) observando que grupo de controles está encendido. Usted puede cambiar el drive activo presionando la rueda móvil SELECT o presionando el botón de Stop del drive que desea ser activado.

En modo de Reproducción, cambie las pistas girando la rueda móvil SELECT.

Seleccionar Repetición de Práctica A-B

Cuando usted practique con una pista CD de sonido en cualquier drive es fácil de repetir continuamente una sección de música. Aquí están los pasos:

1. Mientras un CD es reproducido, presione el botón A-B cuando el playback llegué al comienzo de un segmento que quiera repetir (punto A).
2. Presione el botón A-B cuando el playback llegue al final del segmento que usted desea repetir (punto B). El



playback comenzará automáticamente otra vez desde el punto A cuando se llegue al punto B.

CAMBIAR UNA REPETICIÓN DE VUELTA AB

1. Usted puede hacer que el punto B se vuelva el punto A de la siguiente vuelta presionando el botón A-B otra vez. Deje que el playback continúe hasta que llegue al final

del siguiente segmento que desea repetir, presione el botón A-B otra vez. De esta manera, usted puede seleccionar las vueltas y caminar a través de la canción.

2. En cualquier momento o después de que seleccione una vuelta repetición, usted puede utilizar otras características como cambio de Tonalidad y Tempo
3. Para mantener el punto A pero extender la vuelta de repetición a un nuevo punto, presione A-B y mantenga el botón por un segundo. Presione el botón otra vez para ajustar un nuevo punto B, mientras mantenga el punto A.

Cambio de Tono & Tempo

El reproductor de CD player permite el cambio de tono (tono musical, clave) y tempo de cualquier CD o archivo MP3 enCD.

———— KEY ————

Cambio de Tono



El botón de control KEY puede cambiar música de CD o MP3 en un disco en como máximo una octava arriba o una octava abajo. Presione para cambiar la Clave cualquiera de los botones de cambio de clave (tono).

El sistema de control de tonao KEY trabaja según los siguientes principios musicales:

- 100 céntimos = 1 medio paso
- 2 medios pasos = 1 paso entero
- 12 medios pasos = 1 octava

Hay dos tipos de métodos para cambiar el tono, dependiendo de cuanto permanecen apretados los botones.

Método de Medio Paso: Cuando reproduzca un CD, presione y mantenga para incrementar o decrecer la clave en incrementos de medio paso. En la pantalla se podrá leer los números íntegros de cada medio paso. (Por ejemplo 1.00 =1 medio Paso)

12.5 Método de Incremento en Céntimos. Si el control de Tono está activo, y usted presiona sin mantener, la clave cambiará en incrementos de 12.5 céntimos. La pantalla mostrará el incremento redondeado en 0.13 céntimos. (Por ejemplo, 1.13 = 1 medio paso+ 12.5 céntimos).

- Presione ambos botones a la misma vez para volver al misma posición de Tonalidad (0.00).
- Si uno de los botones son presionados mientras que otro display es mostrado en la pantalla tal como

(como CD-TEXT), la posición actual del control de tonalidad the KEY es mostrada primeramente. Una vez que uno de los botones es presionado por segunda vez la tonalidad cambia

- Una vez que la tonalidad ha sido ajustada presionando uno u otro botón, es posible ajustar el tiempo (CD o MP3 de la velocidad del playback del disco). Para un ajuste de tonalidad de ± 5.00 medios pasos o menos, el Tempo puede ser ajustado de -50% a +50%.
- Presionando el botón STOP durante el modo stop repondrá la tonalidad a la posición 0.00. Si su ajuste de Tonalidad es mayor de 5.00medios pasos, no puede ser realizado ningún ajuste de tiempo. Para ajustar Tonalidad y Tempo, usted debe ajustar la tonalidad y seguidamente el Temo. Al ajustar el Tempo primero encenderá la característica Fine Tune.

Control de TEMPO

TEMPO puede ser cambiado del +50% al -75%.

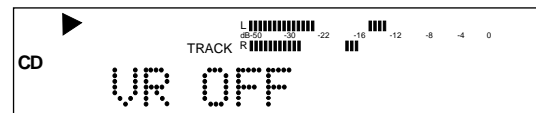
- Presionar el botón "+" aumenta la velocidad en 1%.
- Presionando en botón "-" el tiempo decrece en pasos de 1%.
- Manteniendo el botón "+" o "-" causa un ajuste del tiempo en incrementos de un 5%. Presionando ambos botones a la vez "+" y "-" el TEMPO vuelve a su estado original de 0% (tempo original).



Reducción de Voz

En la mayoría de las grabaciones comerciales, elementos prominentes tales como las voces altas están entremezcladas en el centro del campo del estéreo (en cantidades iguales a la derecha e izquierda del canal). Con esto en mente, el sistema VR es capaz de reducir el volumen relativo de las voces más altas mediante la cancelación de ciertos elementos en el centro del canal. **Esto es útil para vocalistas que quieren mezclar sus voces con una grabación estéreo conteniendo grabaciones de voces altas pregrabadas.**

NOTA: El resultado de esta característica puede variar. El VR será menos efectivo si la voz principal de la grabación no está anteriormente mezclada en el centro campo del estéreo o si una cantidad considerable de estéreo está siendo procesada, tal como una añadido de reverberación (echo) o un retraso a la pista vocal.



Mientras que el reproductor del CD esta reproduciendo o pausado, presione el botón VR. La pantalla mostrará el estatus del VR.

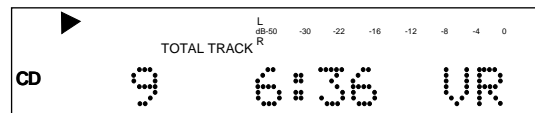
Afinamiento Fino

Una vez que el Tempo ha sido ajustado presionando el botón "-" or "+", es posible afinar la tonalidad con el "fine tune" the key (tono musical). Fine tuning es útil cuando practica un instrumento porque deja ajustar la fuente musical de práctica (del CD drive solamente)de su instrumento . (+/- 2% ajustamiento máximo.)

Después de que el cambio haya sido realizado al tempo deseado presione para obtener una afinamiento baja (tono musical) o subirla

El botón reduce el afinamiento en incrementos de 0.1% y es mostrado con un número entero con el signo "-". Por ejemplo para reducir el afinamiento en un 0.8% l apantalla mostrará "TUNING -0.8".

El botón aumenta el afinamiento en incrementos de 0.1% y es mostrado con el signo "+". For example, para incrementar el afinamiento de un CD o de un MP3 en 1.5% la pantalla mostrará "TUNING + 1.5."



Presionando el botón VR cambiará el estatus de reducción de voz. Cuando la reducción de voz está en ON, VR es mostrado durante la reproducción.

NOTA: A-B Vuelta de Repetición, Tonalidad, Tempo y Reducción de Voz solamente pueden ser aplicados al CD que está siendo reproducido en la parte superior del drive CD.

Cuando la Reducción de Voz esté en ON, la característica OUTPUT EQ no será provista en el menú.

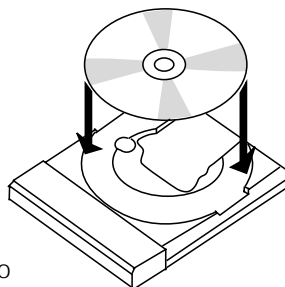
GRABACIÓN

Cómo hacer una Grabación en Vivo

Una de las razones primordiales por las que usted a comprado un PSD340 es para grabar directamente a un CD. Por ello hemos realizado el proceso de grabación tan directo como sea posible. No debe tomar mucho tiempo desde que usted abra la caja hasta que grabe su primer CD. Siga estos sencillos pasos:

1. Inserte un disco. El

PSD340 puede grabar en cualquier disco compatible CD-R (de una escritura única) o CD-RW (reescribible), en 1X or 2X. Simplemente asegúrese de que coloca el disco en el drive de grabación del CD y no en el CD reproductor en la parte superior!

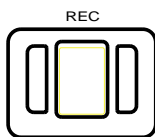


2. Conecte su equipo. Si usted ya ha colocado el

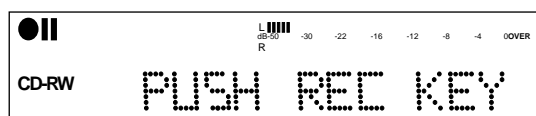
PSD340 para ensayo, está preparado para continuar. Si no vea, páginas de la 11-12 para colocar micrófonos, instrumentos y fuentes de nivelaje.

3. Coloque el interruptor INPUT en "ANALOG." Este interruptor está colocado encima del CD de grabación. El interruptor INPUT le dice al PSD340 que tipo de señal estará grabando. Micrófonos, instrumentos así como la mayoría de los mezcladores son fuentes analógicas, No deje que esto le confunda. Incluso cuando usted hace una grabación digital CD estará grabando. Micrófonos, instrumentos y la mayoría de los grabadores son fuentes analógicas. La única vez que tendrá que poner este interruptor en DIGITAL, es cuando usted está grabando desde la entrada digital del panel trasero. (vea la barra pg. 18)

4. Presione el botón de RECORD. La primera vez que usted presione RECORD, el PSD340 entra en 'Modo de Grabación Pausa.' En este modo, usted será capaz de ajustar los Niveles de Grabación.

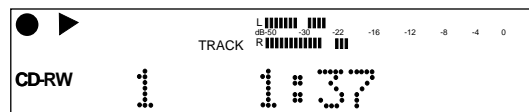


5. Coloque sus niveles de grabación. Después de un momento, la pantalla le pedirá que pulse el botón de grabación 'Rec Key.' Pero usted debe primero ajustar los niveles de grabación. El nivel de grabación total se ajusta dando vueltas a la rueda móvil. Este nivel es ajustable desde -78dB a +6dB. Mientras que monitoree los niveles de grabación le recomendamos que utilice auriculares. Esto sirve para eliminar



retroceso. (Vea la pg.12 para consejo sobre como ajustar los niveles óptimos del PSD340)

6. Presione RECORD otra vez. Ahora usted está grabando. Los niveles de metro deben responder a sus señales de Entrada (mics, instrumentos, etc.)y el contador debe mostrar el numero total de tiempo que



transcurre mientras de grabación en cada pista . El icono punto rojo y triangular "PLAY" en la pantalla indica que la grabación está en proceso.

Presione STOP al final de la grabación o presione el botón REC REVIEW para escuchar las pistas grabadas recientemente (Vea los controles PLAY pg. 7, [5].)



NOTA: Para una grabación de estéreo estándar, esté seguro de utilizar de que el interruptor MIC/ LINE SPLIT esté ajustado para STEREO. Esto asegura que la entrada izquierda es grabada en el canal izquierdo y la entrada derecha en el canal derecho. Para la operación de cambio MIC/ LINE SPLIT/STEREO/MIX (Vea pg. 8).

Operación de drive Independiente

Cuando encienda el PSD340, el drive CD operará por defecto independientemente el drive CD de playback. Esto le permite comenzar y parar o el reproductor CD o el grabador CD en cualquier momento durante el proceso de grabación. Cuando la ENTRADA ANALOG/DIGITAL es puesta en la posición ANALOG (analógica), el reproductor de sonido CD será canalizado al drive CD-R.

Incrementos en las Pistas

Creación de nuevas Pistas manualmente

Cada vez que usted presione PAUSA o STOP durante el proceso de grabación una nueva pista será creada. Para crear nuevas pistas en la grabación, presione el botón TR INC del panel delantero o el remoto IR. Usted puede crear hasta 99 pistas en un disco CD-R o CD-RW .

Modo Auto Pista

Cuando copie material pregrabado de fuentes externas, las pistas pueden ser ajustadas automáticamente utilizando el Modo AUTO TRACK. Presione el botón de MENU/STORE y seleccione " AUTO TRACK." Cambie el estatus de AUTO TRACK a ON girando la rueda móvil

SELECT. Presione para aceptar el cambio. Presione el botón MENU/STORE para salir y proceder con la selección. La unidad incrementará de pistas cuando el audio caiga en un silencio (-40dB) por un mínimo de 3 segundos.

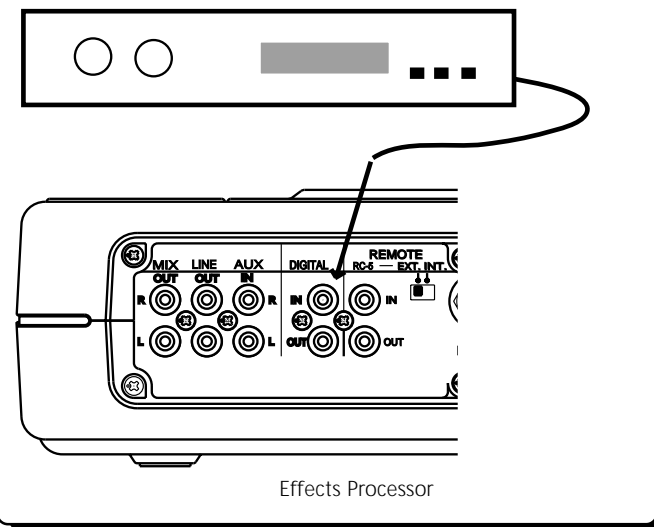
Modo de Pista de Minuto

MINUTE TRACK creará automáticamente un incremento de una pista cada minuto en la grabación. Esto quiere decir que cada pista durará un minuto, ofreciendo de esta manera una manera rápida y conveniente de localizar un periodo particular de tiempo en una grabación. Por ejemplo, la pista 10 es 10 minutos dentro de la grabación y la Pista 17 es 17 minutos dentro de la grabación.

Para acceder a este modo presione el botón MENU/STORE , y luego seleccione "AutoTrack." Seleccione "MIN" y presione ENTER.

Grabación desde una ENTRADA DIGITAL

Algunos mezcladores están equipados con salidas digitales. Si usted graba con un equipo que tiene salida digital coaxial, conéctelo al DIGITAL IN PSD340's. Siga los pasos de grabación de la pg. 17, excepto el #3. Cuando grabe de una entrada digital, coloque la entrada en "DIGITAL."



Añadiendo Reverberación (Eco) o Retraso

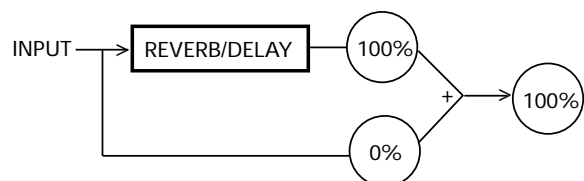
Puede añadir efectos de retraso o eco en las entradas de derecha o izquierda del panel frontal o del AUX IN. El PSD340 tiene 3 efectos: ROOM REVERB (eco de habitación), HALL REVERB (eco de hall) , and DELAY (retraso). Sólo pueden ser utilizados uno a la vez. Después de seleccionar el efecto, será capaz de determinar cuanto efecto desea en cada canal. Esto se llama el parámetro

MIX. Reverberación no puede ser añadido a las pistas grabadas.

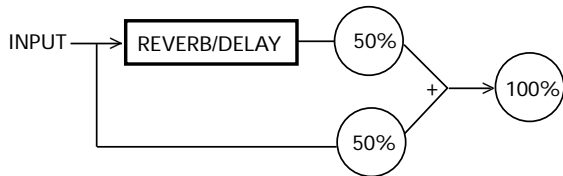
1. **Presione el botón REV/DLY**
2. **Encienda los Efectos ON.** La pantalla mostrará " REV/ DELAY OFF" . Gire la rueda móvil SELECT para cambiar la pantalla a " REV/DELAY ON." Presione la rueda móvil SELECT para entrar la opción.
3. **Seleccione un efecto preestablecido.** Mientras usted gira la rueda móvil SELECT, la pantalla mostrará las diferentes opciones preestablecido, REVERB ROOM, REVERB HALL, y DELAY. Presione la rueda móvil SELECT para seleccionar un efecto preestablecido, Si usted encuentra un sonido apropiado, presione REV/DLY para salir de los efectos del menu y continuar ensayando y grabando. Si usted desea afinar una ciertos parámetros, proceda con la siguiente sección.
4. **Ajuste el Tiempo de Retraso.** Si usted ha elegido REVERB ROOM o REVERB HALL, salte hasta el paso número #5. Si usted ha elegido DELAY (retroceso), ahora será capaz de ajustar el tiempo de retroceso. Cuando en la pantalla se pueda leer " DELAY TIME," (tiempo de retroceso) presione la rueda móvil SELECT. El tiempo actual de retroceso será mostrado en milisegundos y estará parpadeando. El PSD340 es capaz de producir retrocesos de tiempo hasta de 1 segundo. Gire la rueda móvil para ajustar el tiempo de retroceso y presione la rueda móvil SELECT para que se efectúe el cambio.
5. **Adjust the niveles MIX.** Para cada nivel preestablecido, el PSD340 tiene una opción por defecto. Los ajustes MIX están diseñados para proveer una mezcla moderada de sonido tanto procesado como no procesado. Si usted desea escuchar más o menos retroceso o Reverb en cualquiera de los canales bien izquierdos o derechos debe ajustar los niveles MIX. Aquí le explicamos cómo:
 - a. Después de completar los pasos del 1-4, en la pantalla se podrá leer " MIX LEFT." Presione la rueda móvil SELECT para aceptar.
 - b. El porcentaje de MIX está ahora parpadeando. Gire la rueda SELECT para aceptar el ajuste. La pantalla debe mostrar " MIX LEFT."
 - c. Si usted no necesita ajustar el nivel DERECHO MIX, presione el botón para volver a la pantalla del CD. Si usted necesita ajustarla, gire la rueda SELECT para ajustar el nivel DERECHO MIX y presione la rueda móvil select para aceptar. El porcentaje MIX está ahora parpadeando. Gire la rueda SELECT para ajustar el nivel de MIX DERECHO. Presione la rueda móvil SELECT para aceptar el ajuste.
 - d. Presione el botón REV/DLY para volver a la pantalla del CD.

Aquí mostramos como funciona la función MIX

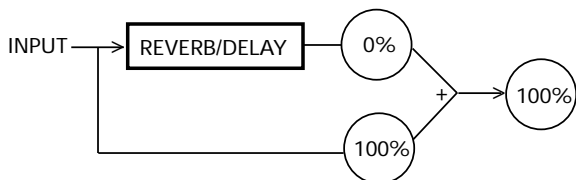
- Un ajuste de MIX de 100% significa que el sonido es procesado por medio del efecto Reverberación (Eco)/ Delay (Retraso)



- Un ajuste de 50% MIX significa que la mitad del audio es procesado por medio del efecto Reverberación (Eco) / Delay (Retraso) y el otro 50% del sonido pasa por el procesador Reverb (Eco) /Delay procesadorr.



- Un ajuste de un 0% significa que usted solo escuchará sonido no procesado.



Como Grabar con un CD

En cualquier momento que usted inicialice el drive CD durante la grabación, el sonido del reproductor CD sera grabado (el interruptor de entrada debe estar colocado en analógico). Esto le permite:

- Grabar una mezcla de músicos en directo con acompañamiento musical pregrabado en CD
- Grabar los cambios de tempo y tono así como de reducción musical en un disco CD-R/RW.
- Entremezclar grabaciones en directo con canciones, o partes de canciones copiadas desde un CD. Simplemente localice el punto en el que quiere copiar y presione el botón de Pausa. Durante la grabación, suelte el botón de Pausa en el reproductor CD y usted comenzará a grabar el sonido desde este punto. Para sincronizar el reproductor CD y el grabador CD vea "Cómo Grabar un Segmento de una Pista" (pg. 20)

Programar una lista de Reproducción (Grabar parte de un CD)

Si usted planea en grabar únicamente las pistas seleccionadas de este CD, debe seguir los siguientes pasos:

1. Presione el botón de PROGRAM (PROG) en la parte superior de la unidad.
2. "PROG" parpadeará en la pantalla mostrando ninguna pista programada y ningún tiempo de pista mostrado. La letra P indica pistas programadas.
3. Utilice la rueda móvil SELECT para elegir la pista que desea programar. Presione la rueda móvil SELECT para aceptar la pista, o, espere 3 segundos la pista será automáticamente añadido a la lista de reproducción. La pantalla mostrará una pista programada así como su tiempo total de reproducción. Continúe seleccionando pistas utilizando la rueda móvil SELECT. Mientras usted

selecciona pistas, la pantalla mostrará el número total de reproducción de las pistas seleccionadas. NOTA: usted puede programar las pistas en cualquier orden.

4. Una vez que todas las pistas deseadas son seleccionadas, presione el botón de PROGRAM para aceptar y salir del modo de Programación. NOTA: las pistas sólo pueden ser programadas en el drive CD. Una vez que usted saque un CD del drive, el programa será borrado. Usted también puede borrar el programa presionando al reproductor botón STOP dos veces..
5. Mientras usted rote la rueda SELECT, la pantalla mostrará únicamente los números de pista.

Cambios de Reducción de Tonalidad, Tempo & y Voz

Para hacer cualquier manipulación de Tonalidad, Tempo o reducción de voz antes de poner a la unidad en modo "Grabar Con CD " mode(Vea la siguiente sección en más detalle).

- Para ajustar los cambios de Tonalidad vea página 15.
- Para ajustar los cambios en Tempo vea página 15.
- Para ajustar la Reducción de Voz vea página 16.

Si usted quiere grabar con el Reductor de Voz activado, presione el botón VR dos veces hasta que el botón REC parpadee. Usted puede encender y apagar la Reducción de Voz mientras graba en un Cd en modo de GRABACION CON CD (RECORD WITH CD modo)

Cuando termine el ajuste utilice manipulaciones de voz, presione la rueda SELECT o el botón de STOP del grabador de CD para activar el grabador de CD. Cualquier cambio en la Tonalidad o el Tempo será aplicado a su lista de reproducción entera o CD entero

Activar grabación con CD en modo

Seleccione el modo "RECORD WITH CD" para sincronizar el playback del drive CD con la grabadora CD. Esto significa que el drive de grabación CD comenzará su grabación en el mismo momento que el reproductor CD comienza a tocar.

1. Con el CD en el drive de reproducción CD, coloque un disco en blanco CD-R o CD-RW o un disco en el drive de grabación CD.
2. Presione el MODO GRABACIÓN colocado en la parte superior de la pantalla.
3. "REC WITH CD" (grabación con CD) deberá aparecer en la pantalla. Utilice la rueda móvil SELECT para aceptar el modo RECORD WITH CD. Después de la inicialización presione el botón de grabación "PUSH REC KEY" que aparecerá en la pantalla y el botón de grabación RECORD parpadeará (Si usted desea grabar una segmento de la canción vea la siguiente sección)
4. Presione el botón RECORD rojo para grabar. Cualquier manipulación hecho al drive CD será grabada en el CD del drive de grabación (esto es Cambios en Tonalidad o Tempo).

Como Grabar un Segmento de una Canción

Si usted solo desea grabar una sección particular de una pista de sonido de un MP3 CD, el PSD340 lo hace fácil. Solamente siga los siguientes pasos para utilizar *Grabación por Segmento de Canción*

1. Siga los pasos 1- 3 de la sección de arriba, Activar la Grabación en CD.
2. En la pantalla se podrá leer Presione la Tecla de Grabación " PUSH REC KEY". Seguidamente, presione la rueda móvil SELECT para cambiar al drive CD.
3. Utilice la rueda móvil SELECT para avanzar o adelantar sobre la pista que usted desea grabar. Salte #4 si intenta hacer la grabación desde el comienzo de la pista.
4. Vaya hacia adelante o reproduzca una canción hasta que llegue al punto de la canción que desea grabar, luego pause cuando llegue a ese punto.
5. Presione la rueda móvil SELECT para volver al drive CD-R.
6. Presione el botón RECORD. La grabación comenzará desde el punto en el que usted ha pausado el CD o el CD-MP3. NOTA: La grabación continuará hasta la siguiente pista, a menos que usted grabe con la última pista del CD o presione el stop del drive CD-R.

Cómo Copiar un CD Existente

El PSD340 provee varias opciones para duplicar material existente. Primero, coloque música en un CD o el un CD-MP3 en el drive CD. Si usted no está copiando el CD entero, necesitará programar una lista de reproducción (vea pg19)

NOTA: Cuando copie discos CD+G, el PSD340 copiará el sonido pero no los gráficos al nuevo disco.

Presione el botón MODO RECORD (RECORD MODE) y gire la rueda móvil SELECT para ver los modos de grabación. Presione la rueda móvil SELECT para elegir un modo que se ajuste a sus necesidades basadas en las descripciones siguientes. Después de seleccionar el modo record, en la pantalla podrá leer " PUSH REC KEY" (presione la tecla REC)

COPIAR + ESCUCHAR

Este modo es utilizado para copiar digitalmente a un CD una lista de reproducción en tiempo real mientras que la escucha. Es una función interna de la grabación que no permite entradas de fuentes exteriores. Un CD de 80-minutos tendrá 80 minutos de copia y luego deberá ser finalizado para ser reproducido en otros drives de CD.

COPIA en 2X

Copia digitalmente o pistas o un CD entero. Esta es una función de grabación interna que no permite entradas de fuentes exteriores. Un CD de 80-minutos tomará aproximadamente 40 minutos en copiar y luego deberá ser finalizado para ser reproducido en otros drives de CD. Usted no podrá escuchar el CD mientras es copiado.

NOTA: Este modo de copia no es válido para archivos MP3.

COPIAR en 2X +FINAL

Esta es la manera más rápida de copiar digitalmente pistas individualmente programadas o un disco entero. Esta es una función de grabación interna que no permite entradas de fuentes exteriores. Un CD de 80-minutos tomará aproximadamente 40 minutos en copiar y deberá ser finalizado al final de cada sesión de grabación La finalización toma alrededor de 2 minutos. No puede escuchar este CD mientras es copiado.

NOTA: Este modo de copia no es válido para archivos MP3.

CONVERSIÓN A MITAD DE VELOCIDAD (CONV HALFSPEED)

Este modo grabará pistas individuales en mitad de la velocidad. La grabación convertida tocará en un tono una octava menor lo cual provee una herramienta poderosa de transcripción musical dificultosa. NOTA: Este proceso requiere dos veces el espacio en un disco con respecto al disco original por lo tanto 40 minutos es el tiempo máximo que puede ser convertido en media velocidad a un disco CD-R o CD-RW virgen de 80 minutos.

NOTA: Este modo de copia no es válido para archivos MP3.

Convertir MP3s a Sonido de Libro Rojo

Nota: **El PSD340 no graba o duplica archivos MP3. Lo que hará es grabar archivos MP3 en pistas de audio CD.** Si el disco de archivos MP3 es insertado en el Reproductor CD una copia será iniciada, el PSD340 convertirá los archivos MP3 en Formato de Sonido de Libro Rojo. Esto significa que la copia finalizada sólo será reproducida en el reproductor CD y el modo copia es iniciado. La mayoría de los discos CD-R y CD-RW tienen capacidad de 80 minutos de calidad de sonido audio Debido a que el MP3 está comprimido en formato archivo, no es posible grabar más de 80 minutos de sonido en un disco usando MP3s. Si usted intenta copiar más de 80 minutos de MP3 en un disco virgen MP3, en la pantalla PSD340 se podrá leer " DOES NOT FIT" (no entra). POR lo tanto cuando copie archivos MP3, este seguro del tempo de reproducción para cada archivo.

Copiar de una Fuente Externa

SYNC RECORD

Este modo REC es utilizado para comenzar la grabación automáticamente desde una salida digital analógica incluyendo DAT, minidisk, cassette, o LP por ejemplo. Cuando este modo es seleccionado, el PSD340 mostrará "PUSH REC KEY" como normalmente. Cuando el botón de RECORD es presionado, el PSD340 encontrará la señal de entrada bien analógica o digital dependiendo como haya colocado el interruptor de entrada (pg. 8, #7) es colocado. Cuando una entrada es detectada, la grabación comenzará y el contador comenzará a incrementar.

SYNC RECORD+FINAL

Este modo opera de la misma manera que SYNC RECORD excepto que en el modo SYNC RECORD+FINAL, el disco finalizará automáticamente al final de la sesión de grabación. La finalización toma aproximadamente 2 minutos. Antes de utilizar este modo, cambie la característica AUTO STOP a ON (vea pg. 23).

Como Finalizar un Disco

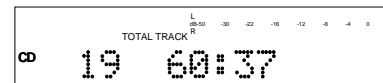
Ambos drives del PSD340 reproducirán tanto discos finalizados como no finalizados del tipo CD-R y CD-RW. Sin embargo, para discos reproducir discos grabados en otros reproductores de CD, los discos deberán estar finalizados.

Para finalizar un disco una vez usted haya parado de grabar en el, presione el botón FINALIZE.

"FINALIZE" será mostrado en pantalla un par de segundos. Luego pulse "PUSH REC KEY" cuando se muestre en pantalla.

Nota: Si el disco virgen ha sido finalizado, "NOT POSSIBLE" (no es

posible) parpadeará tres veces, y luego la pantalla previa volverá.



Ahora presione el botón de grabación RECORD.

La cuenta atrás de finalización será de 2 minutos y automáticamente parará.

Cuando acabe, la pantalla mostrará el número de pistas y el número total de reproducción (ejemplo mostrado).

Nota: Una vez un disco CD-R o CD-RW es finalizado la pantalla mostrara que es un "CD."

Una vez un CD-R es finalizado no debe ser desfinalizado o grabado más allá.

Como Desfinalizar un dico CD-RW

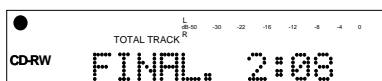
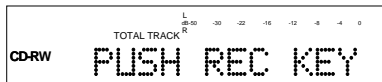
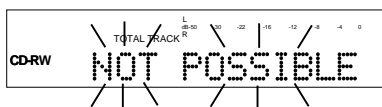
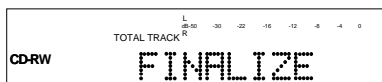
El formato CD-RW (reescribible) permite una manera de desfinalizar un disco, borrar la última pista o el disco entero.,

1. Presione STOP en el drive CD-R.
2. Presione ERASE tres veces. Después de la última vez que usted presione, la pantalla mostrará "UNFINALIZE" durante 3 segundos, luego la pantalla mostrará "PUSH ENTER".
3. Presione la rueda móvil SELECT. El tiempo contará hacia atrás mientras el disco es desfinalizado. Cuando la pantalla muestre el número de pistas y el número total de reproducción el disco habrá sido desfinalizado pero no borrado.

Como Borrar un CD-RW

Usted sólo podrá borrar discos CD-RW. Usted podrá borrar una o más pistas del final del disco CR-RW, o puede borrar el disco entero. Si está finalizado, borrar una pista desfinaliza automáticamente el disco.

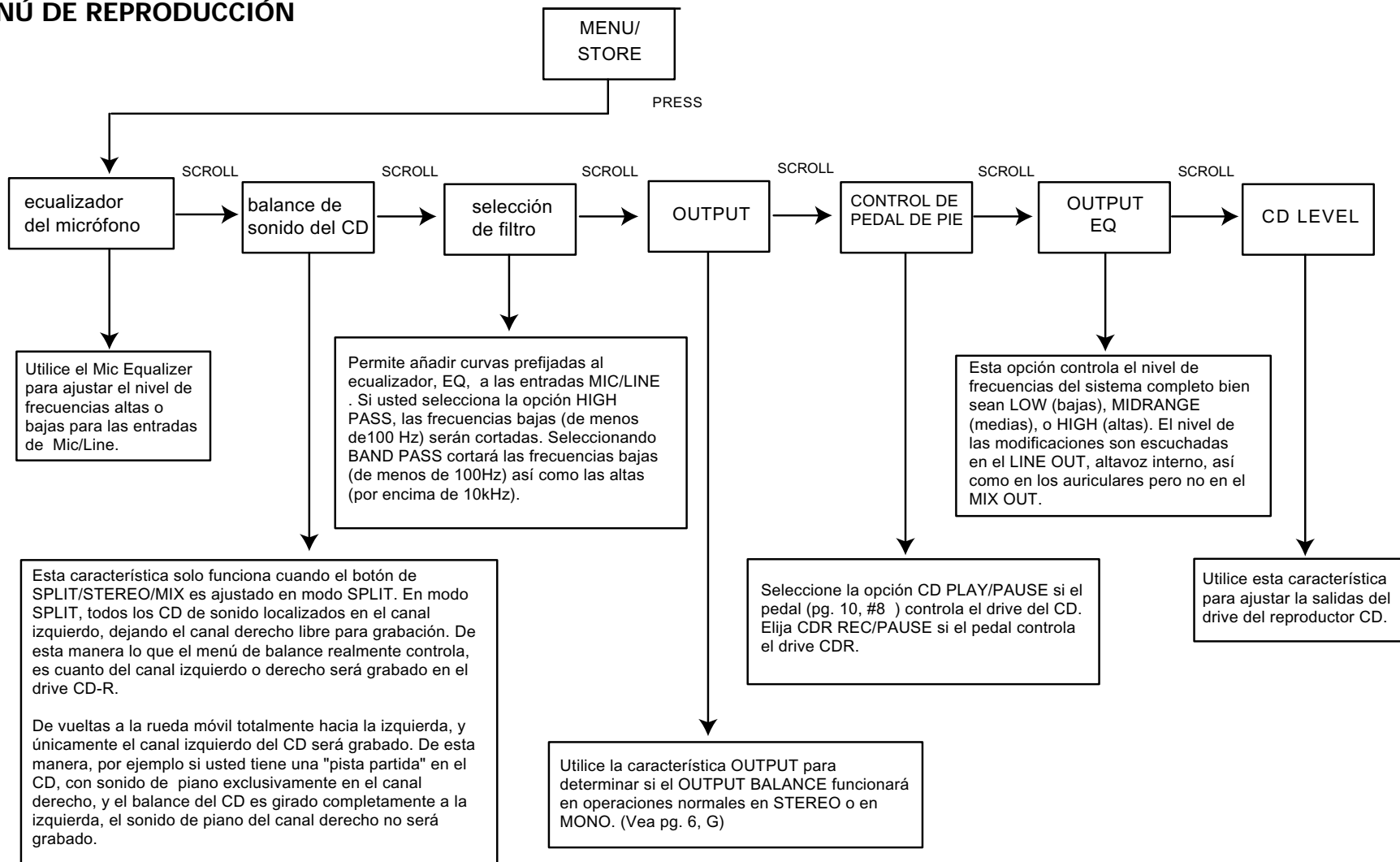
- Para borrar **la última pista** de un disco presione el botón ERASE **una vez**. "ERASE TRACK" se mostrará en pantalla. Después de 2-3 segundos, en la pantalla se podrá leer "PUSH ENTER." Cuando usted presione SELECT de la rueda móvil, la última canción será borrada.
- Para borrar **el disco entero**, presione el botón ERASE **dos veces** en sucesión. "ERASE DISC" se mostrará en pantalla. Después de 2-3 segundos, en la pantalla se podrá leer "PUSH ENTER." Cuando usted presione SELECT de la rueda móvil, el disco entero será borrado.



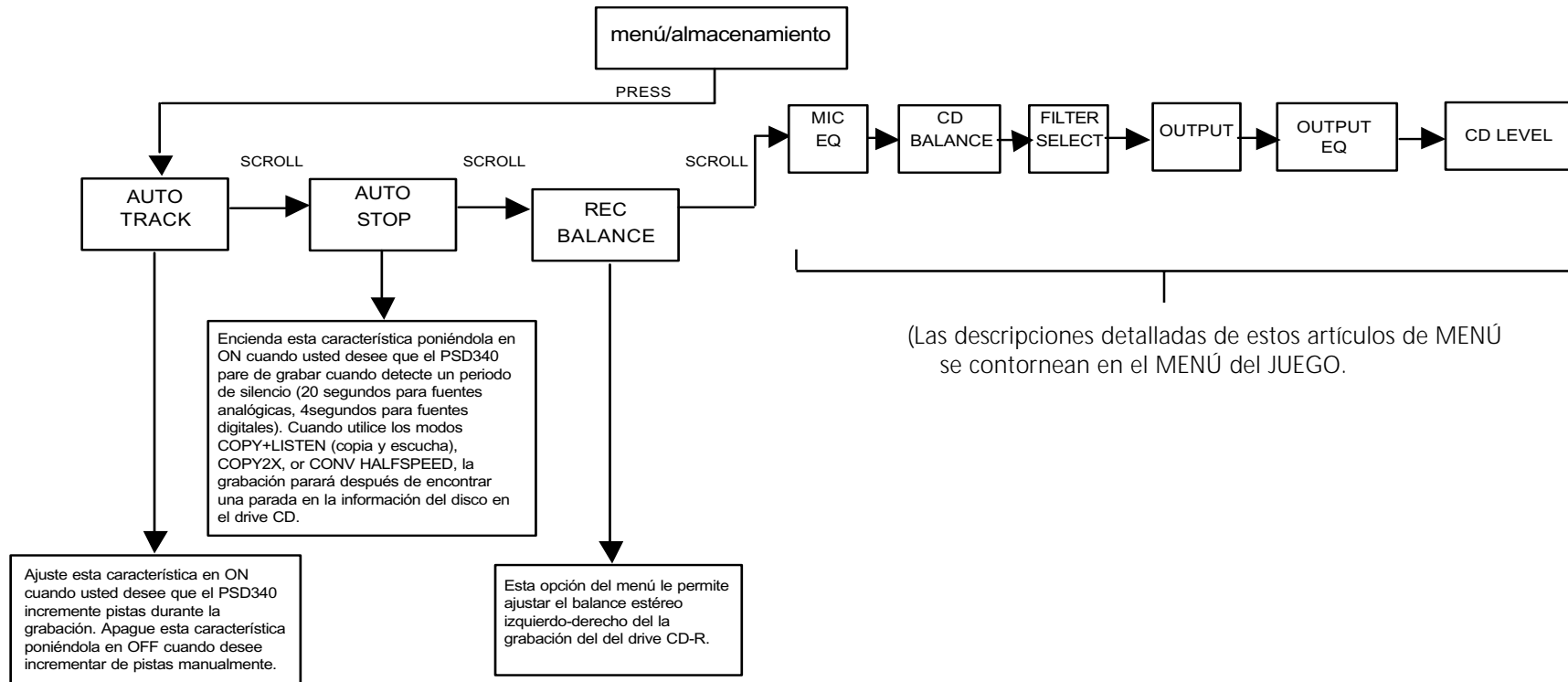
Menus

Cuando usted presiona el botón de MENU/STORE, le presentarán las opciones de la voluntad dependiendo de las cuales cambie si el PSD340 está jugando, registrando, o parado. Dé vuelta siempre a la rueda SELECTA de la sacudida a la voluta con opciones del menú. Presione la rueda SELECTA de la sacudida para seleccionar una opción del menú y para presionar el botón de MENU/STORE para ahorrar ajustes. Observe estos organigramas para las descripciones de las varias opciones del menú.

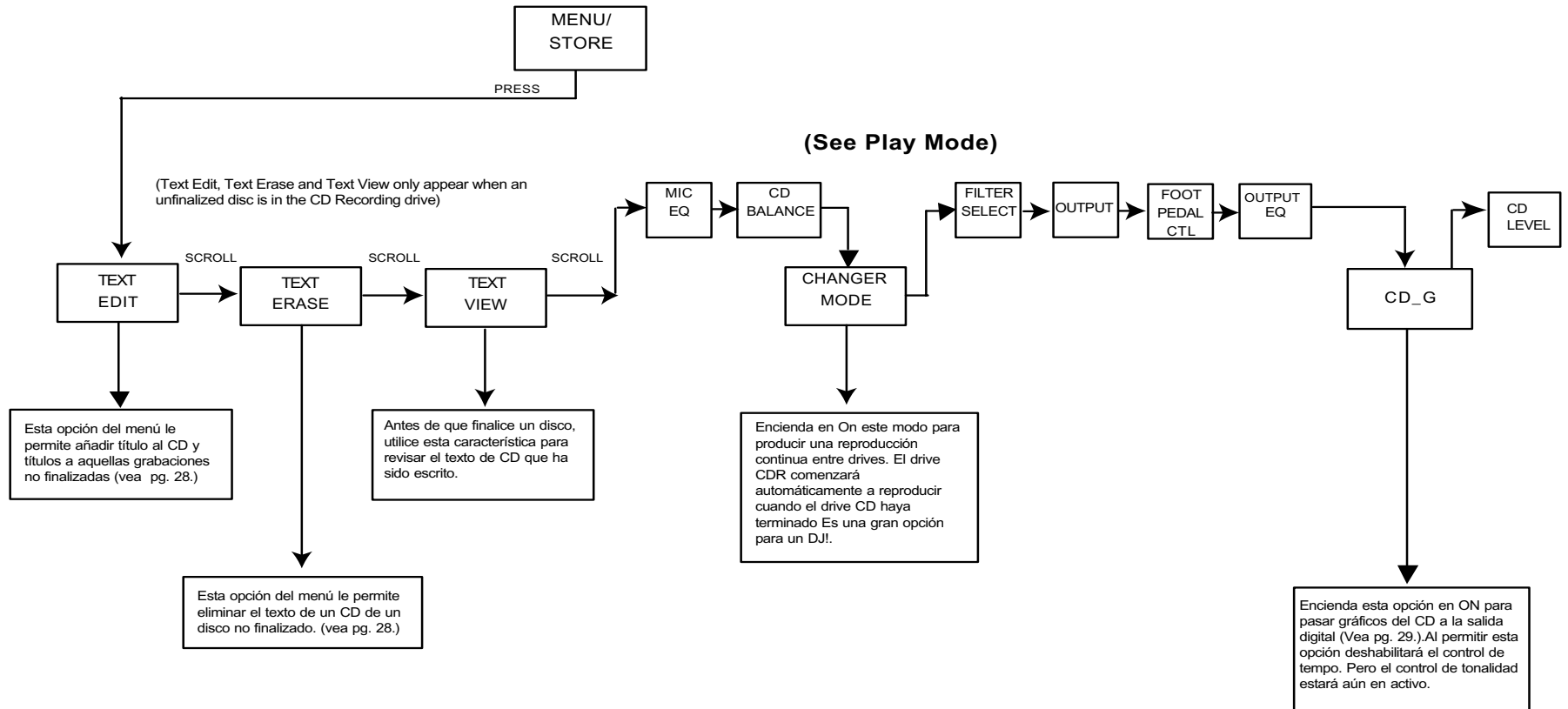
MENÚ DE REPRODUCCIÓN



MENU DE GRABACIÓN



STOP MENU



INVESTIGACIÓN DE FALLAS

General

No hay electricidad

Asegúrese de que el interruptor de POWER trasero del PSD340 es en la posición ON.
Asegúrese que el cable de electricidad está encendido de manera segura. Si la luz de STANDBY está encendida, mueva el interruptor de POWER a la electricidad.

El afinador cromático no muestra la misma nota que yo estoy tocando en mi instrumento

El afinador Cromático determina en que frecuencia se está tocando y muestra la correspondiente nota de concierto. Utilice esta guía para transponerla al instrumento.

El instrumento toca Bb:
D D# E F F# G G# A A# B C C#

or an Eb instrumento toca :
A A# B C C# D D# E F F# G G#

or an F instrumento toca:
G G# A A# B C C# D D# E F F#

La pantalla mostrará:
C C# D D# E F F# G G# A A# B

Playback

No hay sonido desde el drive CD.

- 1) Si usted desea utilizar el altavoz interno, asegúrese de que el interruptor SPEAKER del panel central está en ON.
- 2) Si está escuchando a través del altavoz o de los auriculares, ajuste el interruptor del panel delantero PHONE SELECTOR en LINE OUT y gire el interruptor de PHONE/SPEAKER LEVEL en sentido de las agujas del reloj.
- 3) Si usted está escuchando a través de altavoces de alta intensidad conectados al LINE OUT, asegúrese de encender el interruptor de nivel de control del panel delantero
- 4) Introduzca el menú y seleccione "CD LEVEL." Confirme that CD level is set for 0dB.

No hay sonido en el drive de grabación del CD

Asegúrese de que el interruptor de PHONE SELECTOR está ajustado en LINE OUT. Este es el único ajuste que permite que usted monitoree el playback del drive CD-R a través de los auriculares o desde el altavoz interno.

No hay Gráficos del CD cuando reproduce CD+G disc

- 1 Confirm that the CD+G disc is in the CD player drive and not the CD recording drive.
- 2 Confirm proper connections (see pg. 29)
- 3 Make sure that CD+G function is set for ON (See pg 24)

Recording

- 1) Observe los interruptores de LINE/MIC/INST y LINE/MIC/INT MIC. Estos interruptores deben estar ajustados en "MIC."
- 2) Observe que el NIVEL de control de los interruptores está encendido
- 3) Si usted está utilizando un micrófono condensador, asegúrese de que tiene la electricidad suficiente prevista, las baterías adecuadas o el suplemento de Phantom Power. Lea las recomendaciones del fabricante sobre el micrófono. Si es necesaria la opción Phantom Power, encienda el interruptor de la parte trasera Phantom Power en ON.
- 4) Asegúrese de que los controles para el drive del reproductor CD están encendidos. Si el control del CD de grabación está activo, usted deberá ajustarlo en modo RECORD PAUSE para observar los niveles de metro VU.

Escucha un sonido de "Chillido" cuando grabe desde micrófonos internos o externos

Usted ha creado un feedback loop (vuelta de retroceso). Cambie el interruptor del ALTAVOZ del panel central de ON a OFF. Para monitorear el acompañamiento cuando utilice el modo "REC WITH CD", utilice entonces los auriculares.

Sólo se puede grabar en un canal

- 1) Encuentre en el panel central el interruptor llamado "SPLIT/STEREO/MIX." Existen posibilidades de que este interruptor está ajustado en SPLIT o STEREO. Si usted desea que su micrófono o instrumento grabe en ambos canales de manera igual, mueva este interruptor a la posición MIX
- 2) Mientras está en el modo RECORD PAUSE, entre en el menú para seleccionar "RECORD BALANCE." Confirme que el balance esté ajustado en la posición CENTER.

En la pantalla se lee “NOT POSSIBLE”

Chequee si en la pantalla se lee CD en vez de CD-R. Si el disco en el drive CD-R ha sido finalizado o no es CD-R/RW, el PSD340 dentellará “NOT POSSIBLE” en vez de entrar en el modo de grabación.

Cuando intenta copiar un MP3s en la pantalla se lee “DOES NOT FIT” (no entra)

El PSD340 graba sonido de CD.No graba en formato MP3. Esto significa que cuando usted “ copia” un disco de archivos MP3 en el PSD340, usted está actualmente *decodificando* los archivos MP3 files y regrabándolos como pistas de sonido CD. Mientras el MP3 tiene un formato de archivo comprimido, es posible almacenar más de 80 minutos de sonido MP3 en un disco de 80 minutos. Si usted intenta “ copiar” más de 80 minutos de audio en un disco virgen CD de 80, la pantalla del PSD340 mostrará “ DOES NOT FIT.”

En la pantalla se lee “NO SIGNAL”The display reads NOSIGNAL

Encuentre el interruptor de entrada ANALOG/DIGITAL INPUT en el panel central. Existen posibilidades de que esté ajustado para DIGITAL. Esto significa que el PSD340 está buscando una señal de la entrada digital y no encuentra ninguna. Mueva este interruptor a la posición ANALOG si usted está grabando con micrófono, instrumento, o fuente de nivel de línea. Si usted está grabando desde una señal digital, chequee la conexión a la entrada digital del panel trasero y confirme que el equipo de la fuente de entrada digital funciona correctamente.

Distorsiones cuando vuelva a escuchar grabaciones

Si la distorsión ha sido grabada en CD, el PSD340 tiene maneras para no causar distorsión. Cuando usted coloque la unidad en el modo Rec/Pause, gire la rueda móvil SELECT para ajustar el nivel de grabación. Si el nivel de grabación está puesto muy alto, reduzca el nivel para reducir la distorsión de futuras grabaciones. Vea niveles de ajustación “Setting Levels” (pg.12) para información sobre los niveles de grabado sin distorsión.

La unidad parpadea “CD ERROR”

El CD que usted utiliza puede ser corrupto o sin especificación. Intente con un nuevo CD. El PSD340 graba en tempo real, por lo que es importante que al

mismo tiempo que usted grabe la grabación sea compatible con la velocidad “ 1X” . Si el disco que usted utiliza está recomendado únicamente para duplicación de alta velocidad, usted experimentará problemas en el proceso de grabación.

La unidad parpadea “REC ERROR”

Es posible que la grabación haya sido interrumpida como resultado de un fallo en el transporte provocando un fallo debido al choque en algún sector del disco. Reemplace el disco y trate de colocar la unidad en espuma. Esta es una manera efectiva y simple de prevenir largos presiones de sonido o vibraciones en la habitación que previenen el proceso de grabación.

Las manipulaciones en la Reducción de Voz, la Tonalidad, y el Tempo no han sido grabados.

Los modos COPY & LISTEN (COPIE & ESCUCHE), COPIE 2X, COPIE 2X Y FINALIZE (FINALICE), Y CONVIERTA A MEDIA VELOCIDAD (HALF SPEED) no mostrarán los cambios en reducción de voz, tempo, o los cambios de tonalidad. El modo RECORD WITH CD es preferido como método para aplicar estos cambios. Si usted no está grabando desde ningún micrófono o instrumento o con CD en el drive CD, simplemente conecte los niveles de conrole de entrada en el panel central en OFF (de manera contraria a las agujas del reloj).

Incapaz de cambiar la Tonalidad en más de 5 medios tiempos

Usted está combinando cambios de tempo y tonalidad. Cuando el PSD340 realiza simultáneamente cambios de Tonalidad y Tempo, el control de tono KEY es limitado limitado de + o – 5.00 medios pasos, en contrario a la octava total a la que está permitida cuando el control de tono KEY es utilizado sólo. Tempo puede ser ajustado a –50% o +50% cuando los ajustes de tonalidad son realizados.

Cuando utilice el modo grabación con CD “REC con CD” conteniendo varias canciones, el CD-R resultante sólo tiene una pista grande.

AUTO TRACK está en OFF. Cuando la unidad está en el modo Rec/Pause, presione el botón de menú / almacenaje MENU/STORE. Seleccione la opción AUTO TRACK. Cambie el estatus de AUTO TRACK a ON y presione la rueda SELECT para aceptar el cambio. Presione el botón de menú/almacenaje MENU/STORE para salir y proceder con la grabación. La unidad incrementará de pistas si el sonido cae por debajo del límite del silencio (-40dB. durante tres segundos). Si el CD en el reproductor de CD no tiene los huecos de silencio suficientes (por ejemplo, la grabación es un medley o contiene sonido de fondo de gente) puede que el PSD340 no incremente cada pista

Mas Información

Trabajar con archivos MP3

Archivos MP3 en un CD o en un CD-RW son o bien discos enraizados o en subcarpetas. Las Carpetas son identificadas como "álbumes" por el PSD340. Los álbumes son abreviados como "A LA" en la pantalla del PSD340.

Cuando el PSD340 reconoce un CD c que contiene archivos MP3, dispondrá los archivos del CD en el siguiente formato:

9	AL	3
	Total # de álbumes	
Total # de archivos		

Cuando reproduzca en un disco archivos MP3, el PSD340 reproducirá los archivos en orden, comenzando por el primer álbum (El orden de los álbumes es el mismo que el orden de las carpetas en el disco. Cuando los archivos en el álbum primero han sido reproducidos, el PSD340 comienza a reproducir los archivos desde el segundo álbum y consecutivamente. El PSD340 puede reproducir un máximo de 254 álbumes y 254 archivos por álbum.

Si utiliza archivos del directorio raíz, el PSD340 considerará que esos archivos están en el primer álbum.

Cuando utilice la rueda móvil para seleccionar las pistas, el PSD340 seguirá el mismo orden moviéndose a través de los archivos del primer álbum antes que moverse a través de los del segundo etc.

Al avanzar por los álbumes de manera rápida, es mejor utilizar la búsqueda fase forward o los botones de búsqueda fastforward. Una vez que el álbum deseado es seleccionado, utilice la rueda móvil SELECT para moverse a través de los archivos del álbum.

Precauciones para discos grabados utilizando archivos

- Sólo sirven el formato de aquellos archivos que tienen extensiones ". mp3" o ". MP3". Archivos con otras extensiones no podrán ser escuchados.
- El sistema de archivos Joliet, una extensión del formato de archivo ISO9660, es admitido como formato de escritura. Tanto en modo1 (CD-ROM) como en modo 2 (CD-ROM XA) son sostenidos. Los ficheros MP3 son discos grabados utilizando un paquete de escritura no pueden ser reproducidos.
- La frecuencia del archivo de muestra recomendado es de 44.1 Khz. Y el índice de bits es de 128 kbps. El sonido puede ser interrumpido cuando se pongan los archivos con otra frecuencia e índice de bits. El número máximo de caracteres que puede mostrar en la etiqueta de información ID3 este aparato es de 32. Aquellos

caracteres que no sean alfanuméricos no podrán mostrarse correctamente.

- Signos digitales salen del aparato reproductor cuando se escuchan discos grabados utilizando archivos MP3.
- Es posible que discos del tipo CD-R/CD-RW en los cuales archivos MP3 han sido grabados no respondan apropiadamente por causas del entorno de la propia computadora utilizada para grabar archivos, el software de escritura utilizado para grabar los ficheros, el software de escritura del mismo programa, así como los discos CD-R/CD-RW discos utilizados. Chequeen los componentes externos utilizados.
- Los archivos MP2 en CDS mixtos o aquel CDS aumentados que contienen formato CD-DA con objetivos musicales y MP3, no pueden ser reproducidos. Únicamente aquellos que tengan formato CD-DA con propósitos musicales podrán ser reproducidos.
- Este reproductor de CDS admite discos creados en multisiciones.
- Se recomienda que el número máximo de sesiones del disco CD-R o CD-RW sea de 10; el número máximo de álbumes para todas las sesiones deberá ser de 20 y el número máximo de archivos será de 200.

Funciones no admitida por el formato MP3

Las siguientes funciones no son admitidas por el reproductor cuando los discos sean grabados con archivos MP3.

- Repetición A-B
- Reproducción del programa
- Auto cue
- Cambios en modo de tiempo

Como utilizar el sistema Cue-to-Music (punto clave)

Normalmente hay silencio entre el comienzo de una pista (posición ID de una pista) y el comienzo de la música (audio). Cue-to-music skips the silence so you can directly switch to audio from Play/Pause mode.

Como ajustar el Cue Point (punto clave)

En modo de pista unica *Single Track*, el PSD340 cambia automáticamente a cue to music. Entre una Pista Unica presionando el botón SINGLE . El punto clave es ajustado por el PSD340 cuando detecte sonido.

Para ajustar:

1. Con un CD en el drive CD presione el botón SINGLE.
2. Mueva la rueda móvil SELECT para seleccionar la pista y presione la rueda móvil en SELECT para confirmar.
3. La unidad será pausada en esa pista
4. Presione el botón MENU/STORE . La pantalla cambiara a ajustar a punto clave " CUE POINT ADJUST."

5. Presione la rueda móvil SELECT. La pantalla mostrará "O FRAME."
6. Dependiendo de la pista específica, el ajustamiento de marco FRAME puede ser de 75 to -75 (75 marcos = 1 segundo).
7. Presione la rueda móvil SELECT para poner el sonido en posición inicial. Luego deje de presionar la rueda móvil SELECT para ajustar lo almacenado.
8. Presione el botón MENU/STORE para salir.

Sobre el Texto del CD

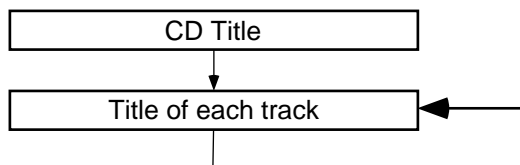
Cuando es presentado el texto del CD, éste señala información sobre el título del CD, artista, pista y artistas de la pista.

Cuando un disco es insertado en el drive CD o en el drive del PSD340 éste automáticamente detectará un disco que tiene información de texto y automáticamente mostrará el título del CD. El PSD340 puede mostrar hasta 14 caracteres, si la información de el texto es más larga que 14 caracteres el texto avanzará de derecha a izquierda.

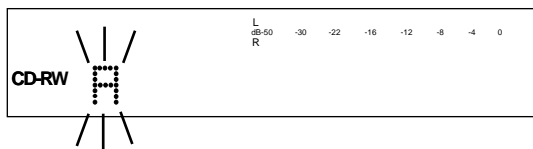
Crear un texto de CD

Antes de la finalización del CD usted puede introducir información del texto. Sin embargo, únicamente el título del CD y los títulos de las canciones pueden ser introducidos. Con sus discos no finalizados el drive CDR drive y parados.

1. Presione el botón MENU/STORE.
2. Gire la rueda móvil SELECT hasta que pueda leer "TEXT EDIT."
3. Presione la rueda móvil SELECT para seleccionar. La pantalla mostrará "CD TITLE."



4. Gire la rueda móvil SELECT para elegir entre editar el TITULO del CD o el TITULO DELA PISTA del CD. Presione para realizar su selección.
5. El primer carácter introducido dentelleará. Gire la rueda móvil SELECT para seleccionar el carácter. O desde el control remoto con el CDR seleccionado, presione las teclas alfanuméricas para elegir cada carácter.



El control de la rueda móvil SELECT presentará los siguientes caracteres en orden.

```

ABCDEFGHIJKLMNPO
QRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnop9hijklmnop
qrstuvwxyz
0123456789_
!"#$%&'()*+,-./:;
<=>?@[ \ ] ^ _ ` { | } +

```

Después de que el último carácter es presentado, presione el botón MENU/STORE

NOTA: Todas las ENTRADAS DE TEXTO CD están almacenadas en memoria de corto plazo, cuando el CD es finalizado. Usted puede reproducir y parara, pero si apaga la electricidad, o abre el drive CD-R drive su editage estará perdido

Como borrar el texto de un CD

El menú de TEXT ERASE le permite borrar un TEXTO de CD que ha sido introducido antes dela finalización.

Con su disco en el drive CD-R y parado:

1. Presione el botón de MENU/STORE.
2. Gire la rueda móvil SELECT hasta que se muestre la función "TEXT ERASE".
3. Presione la rueda móvil SELECT para confirmar su selección. La pantalla mostrará "ALL TEXT." Ahora gire la rueda móvil para seleccionar entre BORRAR el TITULO del CD o el TITULO DE LA PISTA del CD (CD TRACK TITLE).
4. Presione la rueda móvil SELECT para confirmar su selección. La pantalla mostrará "ERASE?" (borrar) durante un corto espacio de tiempo, luego mostrará "PUSH ENTER".
5. Presione la rueda móvil para borrar el texto seleccionado.

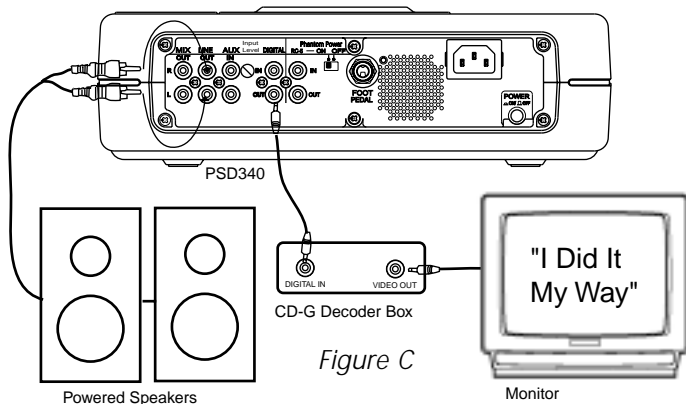
Operación CD-G

El PSD340 ofrece una manera de reproducir discos CD-G en el drive del CD, y salidas de disco digital utilizando una caja decodificadora externa de gráficos (puede ser obtenida mediante Superscope Technologies).

Antes de trabajar con CD-G, usted necesita encender la función CD-G. Para hacer ello presione el botón MENU/STORE, luego gire la rueda móvil SELECT hasta que en la pantalla se pueda leer "CD-G." Presione SELECT de la rueda móvil. Gire la rueda móvil SELECT hasta que se pueda leer, "ON," y presione la rueda móvil para que pueda comenzar la función CD-G.

Durante la operación CD-G operación, el control de Tempo será deshabilitado, y las alteraciones de Tonalidades será audibles desde el LINE out y el altavoz

Presione RECORD en cualquier momento para entrar en el modelo de grabación pausa. Presionando RECORD otra vez grabará su actuación de karaoke. Usted también debe utilizar el modo RECORD WITH CD para sincronizar el reproductor de CD con la grabadora (Vea pg19).



El diagrama de arriba (Figura C) ilustra como conectar el equipo para ver los gráficos en el monitor en un monitor. Conectar un cable coaxial desde el DIGITAL OUT del PSD340 a la caja decodificadora CD-G DIGITAL IN. Luego conecte el VIDEO OUT de la caja decodificadora CD-G en el monitor del video VIDEO IN.

Operación Independiente

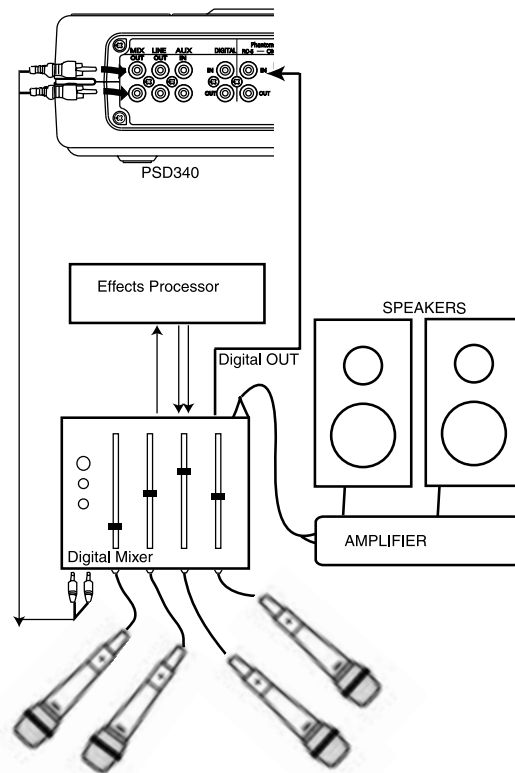
Ciertas aplicaciones de grabación pueden demandar el uso de reproductores de CD y de grabadoras independientes a las del PSD34.

Por ejemplo, usted quiere enviar el sonido del CD a un procesador externo antes de la grabación. Usted puede necesitar enviar el sonido del CD a un sistema de sonido para acompañar a otros vocalistas o músicos antes de la grabación de la mezcla total. Esto es posible con la ayuda



de un mezclador digital. Con el CD en el drive CD, siguiendo estos pasos:

- 1 Ajuste el interruptor del panel frontal ANALOG/DIGITAL en "DIGITAL."
- 2 Conecte el MIX OUT del PSD340 a la entrada INPUT de salida estereo de su mezclador digital.
- 3 Conecte la mezcla de salida digital DIGITAL OUTPUT coaxial al PSD340's la entrada digital DIGITAL INPUT.
- 4 Utilice los controles PSD340's para comenzar o parar el playback del CD o la grabación del CD cuando sea necesario. NOTA: Si usted necesita procesar su CD de audio – y su procesador tiene una salida digital – conecte el MIX OUT directamente a la línea de entrada del procesador y conecte la salida digital coaxial DIGITAL a la línea de entrada del procesador y conecte el procesador coaxial de la entrada digital DIGITAL INPUT del PSD340.



play back de Disco No finalizado en el Drive del Reproductor

Mientras que el reproductor CD es capaz de tocar discos no finalizados del tipo CD-R y CD-RW, pero las especificaciones de tolerancia son muy específicas. La unidad lee Tablas de Contenidos provisionales en la banda estrecha del centro del disco. Pero la presencia de suciedad o ralladuras puede prohibir que el láser lea esta área, haciendo imposible leer en disco no finalizado.

Un año de garantía limitada:

Su Superscope PSD340 es garantizado por defectos de manufactura y material así como por defectos de obra por un año tanto las partes como la obra de reparación.

Garantía no transferible:

Esta garantía debe ser aplicada únicamente para el comprador original.

Lo siguiente no es cubierto por la garantía:

1. Daño, deterioro, malfuncionamiento, o cualquier fallo en el rendimiento como resultado de:
 - Accidentes, actos de la naturaleza, uso inapropiado, abuso, negación o modificación no autorizada del producto.
 - Instalación impropia, eliminación o fallo a la hora de seguir las instrucciones proveídas.
 - Reparación o intento de reparación por un agente autorizado que no proviene de Superscope.
 - no se admite ningún tipo de transporte por correo (cualquier tipo de reclamación debe ser presentada al portador)
 - Cualquier otra causa que no sea defecto de manufactura.
2. Limpieza, chequeos, sin ningún fallo.
3. Cualquier producto cuyo número de serie haya sido borrado, modificado o removido.
4. Accesorios, incluido pero no limitado a cables y adaptadores.
5. Producto comprado fuera de los Estados Unidos, o sus posesiones o territorios.

Lo siguiente está cubierto por la garantía:

Todo tipo de mano de obra y gastos materiales por aquellos elementos cubiertos por la garantía.

Para obtener el servicio:

1. Si su unidad necesita servicio contacte Superscope al (630) 232-8900 Extensión 396. Un representante de servicio le aconsejará si su unidad necesita contactar con un agente de servicio. Por favor no devuelva la unidad directamente a Tecnologías Superscope a menos que lo especifique el representante de servicio.
2. No deberá pagar tasas de transporte si es necesario mandar el producto para obtener servicio. Si los reparos necesarios son cubiertos por la garantía nosotros pagaremos el transporte de vuelta al lugar donde usted viva en cualquier parte de los Estados Unidos.

3. En cualquier momento que el servicio de garantía sea requerido, usted deberá presentar el original junto con un recibo de ventas, u otra prueba de compra.

Limitación de las garantías expuestas.

Todo tipo de garantías expuestas, incluidas garantías de mercancía y buena condición están limitadas a la duración de esta garantía.

Exclusión de daños

Cualquier responsabilidad por producto defectuoso está limitada al reparo o reemplazo del producto a opción de Superscope. Superscope no debe ser responsable por daño a otros productos debido a los defectos que el producto Superscope tenga, bien sean accidentales, consecuentes o de cualquier otro tipo.

Algunos Estados no permiten limitaciones respecto a cuanto tiempo dura la garantía expuesta o respecto a permitir la exclusión o limitación de daños accidentales o consecuentes, por lo que las limitaciones y exclusiones no deberán ser aplicadas en su caso expuestas arriba.

Como la ley del Estado se relaciona con la garantía.

Esta garantía da derechos específicos usted puede tener otros derechos que varíen dependiendo de Estado a Estado.

Esta garantía solo tiene vigor en los Estados Unidos y sus posesiones y territorios.